

1103

BIBLIOTHEQUE NATIONALE ²⁸⁷
1700 RUE SAINT DENIS
MONTREAL, QUE.
H2X 3K6 JAN 99 87

THE EQUITY

104th Year, No. 18, Wednesday, March 18, 1987

The Voice of The Pontiac since 1883

Box 430, Shawville, Quebec, J0X 2Y0 40¢

PPHS graduation dance to be held in June

by Ruth Strutt
The Pontiac Protestant High School graduation dance and banquet will be held on June 26.

Ellard Perry, principal of the school, made the decision on Wednesday morning "for the good of the school and the community."

The date of the graduation became a controversial issue when the principal changed the date of the graduation to May 23.

The students of the graduation committee found out early in 1987 and since then have been lobbying to get the May date changed. The issue came to a head on Tuesday night at the board of education meeting.

At the school board meeting a delegation of 50 parents and graduating students asked the board to overrule Mr Perry's move to hold the graduation festivities in May.

They want it held in June.

In November, Mr Perry and the school council, the department heads at the school, decided to hold the graduation on May.

He outlined his reasons for the May date during the public meeting of the board.

"My reasons are honorable, upright and pedagogical and I feel I am making the right decision," Mr Perry said of his original decision to hold the graduation festivities on

May 23.

Exams end on June 23 and he feels students should be concentrating on writing the exams.

He added that the way the calendar falls the dance will get later each year. "I don't think it is fair to ask teachers to supervise a dance in July," he said.

Mr Perry praised the teachers and said the teachers would willingly volunteer to chaperone. He said teachers are the best chaperones because they know the students and have worked with them all year.

At the year end, teachers are busy grading exams, drafting permanent records and planning for

the next year.

Mr Perry said the graduation dance is a school activity and it should be held during the school year.

By holding the dance in May, the students would be held accountable for their actions.

"If you hold it after the school year it is removing that particular power of supervision from those particular people."

Mr Perry added, "If you have a student behaving like a jerk at a dance he or she can be held accountable."

It took two and one-half hours of deliberation and two votes before the school board came to a conclu-

Continued on page 5

Kirkland's problems

Living with a landfill site

Sam Elkas, the mayor of Kirkland said he will defend himself anytime.

Mr Elkas was responding to an April 10, 1986 article in the Montreal Gazette which featured the problems at the Meloche Quarry landfill site.

The article stated seagulls, the noise, stench and unsightliness as problems at the site.

Mr Elkas said the April 1986 article in the Gazette came about when the reporter was interested in the intermunicipal committee on waste management.

He told the reporter the disadvantages of a landfill site in an urban area including the history of problems since the opening of the landfill site in 1979.

"I was deeply annoyed about that story. It put more emphasis on our problems," Elkas said.

He said the story was not properly dated because it refers to all the problems, not just the ones in 1986.

As well that year was a particularly difficult one because of a strike at another site. "Garbage from 100 miles east of Montreal come to our site. It was difficult for all of us."

In the article it states that in 1983 the town lost a bid to get a court injunction against the landfill site. Mr Elkas said this was done because of a leaching problem. "That has been resolved."

The landfill site had a design problem in the beginning, which has been corrected.

The gas and smell was also hard to live with, until Meloche installed a vacuum pump system to trap the gas.

The Quebec Ministry of the Environment monitors the levels of gas es-

caping. Mr Elkas said another pump is going to be installed at the former stone quarry.

The Gazette article also mentioned a seagull problem.

Mr Elkas said the birds do frequent the landfill site. However they are also at other areas around town including fast food restaurants. "They (gulls) are scavengers. They are there by the millions and they go anywhere looking for waste," he said.

Mr Elkas hoped he did not paint too rosy a picture for THE EQUITY in last week's issue.

In a story about the compensation the town receives from Meloche, he said that it is inconvenient and it smells if the gas line of the vacuum system to capture methane, breaks.

"If it were out in the boon-docks no one would smell it," he said.

However, because it is so close to homes it has created problems.

"We have problems, we still have problems," Mr Elkas said.

There are 14,000 people living in Kirkland and the landfill site is 500 feet from the Trans-Canada Highway and 700 feet from the nearest residence.

The trucks are using main streets to bring the waste to the landfill site and that has also created problems of dirtying the streets.

The Meloche Quarry should be filled in 1988 and Kirkland is looking at 10 methods of waste disposal and at different sites near Montreal to decide what next to do with its garbage.

Renovations to the Dagenais House will amount to \$160,000

By Denise Belec
The Municipality of Mansfield and Pontefract is repairing the stone house that is next to the Bryson House in Mansfield.

The house used to be George Bryson's offices

and servants' quarters. It was later owned by Donald Dagenais where it got its name, the Dagenais House.

So far, \$130,000 was spent on repairs to the house. It was stripped down to its stone shell and

the inside had to be completely rebuilt, the roof had to be fixed and the stone structure had to be repaired.

Architect Cecilia Humphreys of Ottawa designed the new inside of the

house. The original plan of the house was not kept but the original style of the window frames and doors were.

The cost for the repairs will be assumed by the "Ministère des affaires culturelles" who has so far paid \$112,000, the "Office de la planification et du développement du Québec" and the Municipality of Mansfield and Pontefract.

Before the repairs are finished, a total of \$160,000 will be spent.

The house should be ready for the opening in May. The CLSC Pontiac who is now occupying the Bryson House has priority to the house, whose rooms have been converted into offices. Should they refuse it, the house will then be offered by the Municipality of Mansfield and Pontefract to other groups in the community that may be interested in the house.

The sheds that stand between the Bryson House and the Dagenais House will be repaired next summer, if the budget permits it.



Horse draw held in Shawville

The parking lot behind the Clarendon Hotel in Shawville was transformed into a horse pulling arena. This is the first time a horse drawing contest was

organized by the hotel. Altogether, 32 teams were entered in the contest, held on Saturday afternoon. The results of the draw were not available.

Minister of Agriculture

John Wise speaks in Quyon

"My commitment is to Canada and Canadian farmers", stated John Wise when asked his position on the free trade negotiations now being held between the federal government and the United States.

Mr. Wise, the federal Minister of Agriculture was speaking at a fundraising dinner held in the Beach Barn, Tuesday evening, March 10th, and organized by the Quyon Lions Club. About eighty people, including many farmers, from Quyon, the Onslow, Bristol, Clarendon and Shawville attended the event.

"I would like every Canadian to understand the importance of agriculture as a major employer and exporter", the minister said, "1.6 million jobs and roughly a \$3 billion trade surplus." He added that it also means "a reliable supply of good food at reasonable prices."

He talked about the problems facing the farming industry in Canada, beef farmers still recovering from the high interest rates and low prices of a few years ago, and grain farmers caught in a price war between the United States and the European Economic Community.

As a result, "government support for agriculture has become more important than before. Direct payments to producers from government programs in 1986 represent about 14 percent of total farm cash receipts in Canada. About fifty percent of net farm income is supplied by Agriculture Canada." This includes programs such as the Grains Program for grain and oilseed farmers.

Mr. Wise talked about the farm debt review board, recommending that its success not be judged on its early histo-

ry, since many of the early cases being considered are from farmers with "low hope of survival." The intention is to help farmers stay in business by providing stays in calling of outstanding loans.

He felt that any trade agreement with the United States would have to be mutually beneficial to be acceptable, and that the objectives of providing access to the US market and protecting supply management here were not mutually exclusive. He had "no interest in negotiating away the right to decide what marketing systems work in Canada" but wished to lower tariffs and establish a better mechanism for resolving trade disputes.

Mr. Wise also spoke about the tripartite stabilization program for red meat producers, and about the concerns Quebec farmers have about joining. The objective is to

provide protection against market fluctuations for farmers in all provinces.

He fielded a variety of questions after the formal presentation. Responding to Chris Judd's questions he said that the way to deal with imports and dumping was in the opposite direction to protectionism. He noted that the US protectionism and export enhancement program had lost them six percent of the world market for grain and at the same time had driven prices down. He was pleased to see the interest shown by the Prime Minister and the department of External Affairs in agriculture.

Mr. Wise said that asking Canadians to pay the true cost of food rather than continuing to subsidize farming would require the government putting a tax on food. This had been looked at by his government but the amount of revenue that could be collected this way would not justify the expense. The alternative to a tax would be taking control of the entire food in-

Continued on page 3

Davidson Road to be repaired

By Denise Belec

The Quebec Transport Ministry plans to repair the Davidson road this summer at the part of the Outaouais River known as le lac Coulange.

It plans to raise the road and bank up its sides. This road is subject to floods every year. At the same time, the ministry would correct a curve.

But before the Transport Ministry obtains the authorization from the Quebec government to start the work, the "Bureau d'audience publique sur l'environnement" must submit the project to the population. Interested people can consult the environmental impact study of the project at the MRC in Camp-

bell's Bay or at the Municipality of Mansfield and Pontefract office. The document will be available for consultation until April 10.

Construction should start after August 15 and it will last about two months.

The work will necessitate the expropriation of parts of lot 40, 41 and 42 of Range II of the Municipality of Mansfield.

A resolution has been accepted at last week's Municipal council meeting to buy the lots that are owned by the company 1855-5185 Quebec Inc.

The Transport Ministry will try as much as possible to reduce negative repercussions of its project. The promoter will not

work between March 15 and August 15 so the natural reproduction period of fish and wildlife will not be disturbed. The bank up and deforestation will also be limited. The culvert will be changed to facilitate the flow of water during the swelling of the river in the spring.

Where the four private roads with access to the Davidson road are concerned, the Ministry will reduce the exterior slope of the embankment in order to permit easier access to its users.

The construction work should evolve as follows: the removal of the actual pavement, replacement of the culvert, build up of the road and finally its repavement.

Service clubs collecting for Hodgins family

Shawville will be blitzed on Wednesday night, March 18 by members of Shawville's service clubs to raise money for the Hodgins family.

Members of Rotary, Lions, and Kinsmen clubs of Shawville will be canvassing door-to-door throughout town to collect donations for the Hodgins Family.

The Wade Hodgins family was burned out of their Victoria Street home on March 1.



\$160,000 will be spent on renovations to the Dagenais House.



THE WAY WE WERE in THE EQUITY

Compiled by Richard Willis

75 Years Ago

March 14, 1912

Train Wreck. Five killed and nearly twenty injured, some of them seriously, was the toll of an accident last Friday morning on the CPR line between Hull and the Union Station, when a freight train ran into the rear of the Pontiac passenger train which was backing into the Union depot. Among those killed were: John Anderson, conductor of the Pontiac train, John Moyle, an aged resident of Quyon, and Walton McAllister, a farmer from Eardley. The wreck was the first serious one to occur since railway service was established in Pontiac.

Local News. The destruction of the Bryson flour mill by fire some time ago, and the tying up of Mr James Wilson's mill by the extreme cold weather early in the winter, has brought an extra volume of customers to the Shawville Roller Mills. This season has been the busiest since the mill was built, grain coming for many miles in all directions. It has the distinction of being the only flour mill in operation in the whole county.

The Shawville school board has awarded the contract for building the new Academy to Mr George Hynes, at a figure considerably below any of the tenders that were filed for the undertaking of this work, which somehow has moved more slowly than

was expected at the outset. Now that matters have taken definite shape it is hoped there will be no

Mr Marchand, of the Electric Light Co., was in Shawville Wednesday night conferring with some of the leading citizens regarding what move next thought advisable to take in the direction of some plan to overcome the present deadlock in the lighting service here.

The report of the engineer who examined Wilson's Chute was not as favorable as was hoped, although the examination was made at a time when the water was considerably lower than it was ever known to have been. As it is, the construction of a good dam would probably give Shawville all the power it would require for some years - say till the development of the great powers on the Ottawa River is accomplished. Wilson's chute seems to be the only thing in sight to help us out, unless we fall back on Mill Creek, which might be harnessed at a point half a mile below the old mill site, where the banks on both sides are precipitous. It is hoped some fertile-brained citizen will evolve some scheme to rescue the town from the impending gloom.

Delivery Day. A page in the history of our town - unique in itself - was inserted in the record on Thursday last, when the McCormick division of the I.H.C. made its first big delivery of agricultural machinery, a feat hitherto never before undertaken, so far as we are

aware, by any agency in the county. Although the roads have been better, the weather was clear and balmy, and the seventy-odd farmers who participated in the movement of machinery enjoyed the double advantage of meeting with their friends and of attending the seed fair, which also took place during the afternoon, and which, by the way, was quite a success.

The delivery was under the management of Mr Lyons, of the I.H. Co., and Mr John L Hodgins, local salesman for the G.A. Howard agency, who also took a conspicuous part in the proceedings.

Seventy-seven farm machines were received and loaded on to the purchaser's sleighs at the station. Before the farmers left for their homes with their loads, the teams were all lined up procession-like on Main Street, and were photographed by Mr H Imison, from the gallery of the Hamilton block.

Born. At Radford on March 5th, to Mr and Mrs

Ed Hamilton, a daughter. At Stark's Corners on March 4th, to Mr and Mrs W Walsh, a daughter. At Charteris on March 1st, to Mr and Mrs Robt Workman, a son.

Married. On March 6th, at the parsonage, Yarm, Mr John Hugh Horner of Greystones, Sask., to Miss Lila Murphy of North Clarendon.

100 Years Ago

March 17, 1887

County Council. The first regular quarterly session of the county council for the current year was held on Wednesday of last week. The motion was carried that Mr Simon McNally be re-elected warden for the current year. His re-election at this time can be regarded as evidence of the endorsement of his act for the past five years. It is his belief that with the co-operation of the board, the debentures would soon be a thing of the past. He had assisted in bringing them into existence, and would do his utmost to wipe them out.

Coulouge Notes. Mr Da-

vid Ringrose is about starting a tailoring establishment in our village.... Ice cutting and packing is the order of the

day here just now. The Coulouge people have made up their minds to keep very cool during the coming summer.... Con-

tractors are rushing up the hay and oats now, the roads being in better condition than they have been any time since Christ-

mas.... The PP&J road men say that we will have a train in here by the end of the present week. We will see.

40 Years of Canadian Citizenship 1947-1987

April 12-18 is National Citizenship Week in Canada. It is a time to celebrate and reflect upon the strengths and values of Canadian life - equality, diversity and community.

Share in the spirit of our dynamic, multicultural society. Share in the spirit of Canada.



Department of the Secretary of State of Canada / Secrétariat d'État du Canada

Canada

FREE Hearing Tests

REPAIRS and SERVICE to all makes of hearing aids

MONTHLY SERVICE CENTRE

Wednesday, March 25

1:00 p.m. to 3:00 p.m.

at the ED & ELLEN MOTEL

Hwy. 148, Shawville, Que.

(Batteries available at McCauley Jewellers)

HEARING TESTS by licensed acousticians

J.H. ROBILLARD & ASSOC.

HEARING AID SPECIALISTS

198 McArthur Avenue, Vanier, Ontario Tel.: 745-5299

41 Ste. Marie St., Hull, Tel.: 771-5029

GRASSROOTS

the O.A. cabaret

ROSE ROOM

Club de Golf Chaudière Golf Club

Aylmer, Quebec

PRÉSENTÉ PAR

AN Outaouais Alliance PRODUCTION

Friday, April 10, 1987

Vendredi, le 10 avril 1987

8:00 P.M. / 20 heures

18 years +
ans +

\$12.50

LIGHT LUNCH
INCLUDED

CASSE-CROÛTE

Tickets Available:
Billets Disponible:

777-0177

OR / OU
455-2533 458-2392
647-2620 648-5930
689-2642

***** STARRING: EN VENDETTA: *****

Cal Cummings & The Jug O'Punch, Dominic D'Arcy, George Campbell, Nathan Curry, Lennox Gavan, Alex Sinclair, Gail Gavan, Andy Lusk, Mike Parizeau, Red Bennett, Shelley McGuire, Cheryl Campbell, Frank & Gord McAlpine, Vernon Isaac, Heritage Stage Band, Doré Bel, Buckingham-Mayo Irish Dancers, Rod B. McCann, Ron Martin, Dennis Alexander, Bruce Armitage, Jim Martin, James Gans, Wilf Gillis, Tom McSwiggan, John Langford, Joe Quilty, George Taylor, Frayne McCarthy, The Grimes Road Kids, Marc Parizeau, Des McCann, Julie Cummings, Kay Mantha, Pierre Tardiff, Laurie Davis, Steve Graham, Alan Marsden, Kathy Campbell, Sally Cavan, Christina McKenny, Leona McKenny, Eleanor Foran, Davie O'Donohoe, Garry Minnie, Mike Leroy, Alex Long.

Phoebe McCord's 'By the Way'

by Ruth Strutt
Phoebe McCord said she could have written a terribly scandalous book about the people of the Ottawa Valley.

As a long time resident here, a teacher for 22 years and an active church worker she knows a lot of people.

She thinks she has heard something discreditable about everyone. "I could have written a scandalous, horrible book, had I chosen to," she said.

Or, "I could have made up lies to suit, for I have a very good imagination."

Instead, however, in her latest book, "By the Way," printed by the Pontiac Printshop, she has chosen to accentuate the positive.

"It is all about the valley, the moods and thoughts that valley people have."

She added, "No book reviewer will like it. There is nothing startling in it, nothing sexual."

She thinks it will appeal to people who think as she does.

Mrs McCord was born and raised on a farm in Navan, Ontario. She remembers and writes about her childhood, and past vignettes with meticulous detail.

"I have almost total recall," Mrs McCord said.

That era and her family were "Rich in things of the spirit."

Reading has been a passion of hers since she first learned how. By the way, she does not remember ever learning, she could always read.

As punishment as a child, Mrs McCord was often banished to sit on top of the ice house. "I would get up there happily because I could read my Sunday School book," without interruption.

Mrs McCord said she was born to be a teacher, but it was her father's guidance that is responsible for her entering the field.

"I wanted to be a nurse. But father said the only thing for you is a teacher and it is the only thing I was."

After a stint in Perth, Mrs McCord came to Shawville to teach. It was there she met Henry McCord, a Chartered farmer and they were married.

Up until 17 years ago they farmed and now live in town.

Mrs McCord enjoyed the farm work, the chores and occurrences come up often in "By the Way."

It was while doing the "low" jobs like cleaning the separator, that Mrs McCord did much of her

thinking and often let her imagination run wild. "Mine is a world of imagination and it works as well at home as anywhere."

Mrs McCord's book is divided into sections, of the seasons, plus another chapter called "...and again."

The pieces she includes have been written throughout the years and some were published in THE EQUITY years ago. She has them written on

scraps of paper and tucked them away in bureaus and cupboards.

Mrs McCord gets her ideas from a phrase she will here, or a sight she sees. She will think about it and that night put it on paper.

Mrs McCord said she enjoys the lusty things of life. However, "My private thoughts are good thoughts. I believe nothing that I hear and half of what I see."

At the beginning of the book a picture of St Steph-

en's Church at Greer-mount is included.

It symbolizes that life here is, "Bounded by the church and the school, and the Ottawa Valley is essentially a good place to be. We don't have riots or incitements here."

The book is simple and for that reason she chose a field of daisies for the front cover. "There is scarcely anything more

beautiful or simple than daisies or strawberries."

As well, it corresponds with her life. "I never had wonderful things. It was not my path to have Chippendale furniture."

Mrs McCord is a lay minister, a retired teacher, a writer and has had six children. Although she has never run, Mrs McCord also considers herself a politician.

Ottawa River LEVELS

Toll-free information

24 Hours a day
Ottawa-Hull region
English: 994-7079 French: 994-7078
Calls outside Ottawa-Hull region
English: 0+Zenith 44980
French: 0+Zenith 53810



Our Monuments for Spring Cost Less Now!

At this time of year, we have a little extra time. But we'd rather keep busy.

If the monument you'll want for spring is ordered now, two good things will happen. You'll take advantage of the winter discount. And monuments for mothers will be installed by Mother's Day, and for fathers by Father's Day.

Sorry, this offer is good until March 31 only. Please call today.

735-5178

Campbell

Campbell Monument Co., Ltd.
611 Glen Street
Pembroke, Ontario
K8A 6V3
(Near Cashway and Brum's Dairy)
Established 1909

Simply the best
 Michael and Sheila Voisin



Phoebe McCord's latest book, "By the Way" is now on sale. Mrs McCord of Shawville has written a book about the Ottawa Valley based on her experiences.

John Wise

Continued from page 1
dustry which would not suit the Canadian style.

The problems facing the tobacco industry were brought up by Don New. Falling consumption as a result of government advertising and taxes are forcing many farmers out of business, yet these same farmers are responsible for earning the government billions of dollars in tobacco tax revenue. Mr. Wise noted that requests from the industry had been met in the federal budget.

A brief detailing opposition to the landfill site in Bristol was presented to the Minister by George Pirie on behalf of the Concerned Citizen's Committee. He said they want to leave the County as clean and as pure as our grandparents left it to us."

Dr. Earl Potvin spoke earlier in the meeting about the plans for the Hospital. These include a \$2 million renovation to the existing building to convert it into a chronic care hospital, and a new acute care hospital. "I don't know where the hospital is going to be. I have a very good indication but no certainty."

The funds being raised locally are going towards the installation of new X-Ray equipment costing a half million dollars in the hospital. Another unit is planned for the operating room. The changes would involve some noise and disruption, and Dr. Pot-

vin asked everyone to "bear with us over the next year", until the work was completed.

SPECIAL

DELIVERY
is available. Call us today
453-7621 or 453-7631
Inquire about our
FREE BOOM SERVICE
ON TRUSSES
AND SHINGLES

White Pine LUMBER

1x4, 1x6, 1x8 - T & G, V-Joint and Pickwick patterns Planer Outs, also bevel siding.

Approx. 1000 to 1500 bd. ft. per bundle

Prices start at **\$290.00** per 1000 bd. ft.

DALE'S

HOME HARDWARE

BUILDING SUPPLIES

Ottawa Lake, Quebec Phone 453-7621

INCOME TAX

Planning and Preparation

ERNEST GREGORY BUSINESS SERVICES

647-3357

PENSION PLANS WILLS
GUARANTEED INCOME CERTIFICATES
ACCOUNTING & CORPORATE SERVICES
INVESTMENT SERVICES

CEGEP / HERITAGE PONTIAC

"Heritage Preservation"

Course to be held in Shawville on Saturdays - April 4th, 11th and 25th from 10 a.m. to 4 p.m. in collaboration with the Pontiac Historial Society.

REGISTER at the official opening of the new Pontiac Archives Centre at Campbell's Bay Elementary School 8:00 p.m., Monday, March 23rd.

Want Ads Change Lion-Sized Worries Into Lambs

COUPON

Pontiac Dairy Ltd.

Main St., Shawville

QUALITY DAIRY PRODUCTS

CARNIVAL ICE CREAM
Assorted flavours
4L PAILS \$4.65
2L CARTON \$2.35

SPECIALS

NEW YOP YOGURT
YOPLAIT YOGURT

KEBEC MILD CHEDDAR CHEESE
1 LB \$2.85
5 LBS \$13.55

REXPO MARGARINE at WHOLESALE PRICES

NEILSON & CHATEAU DAIRY PRODUCTS

COUPON VALID ON ANY BOX OF NOVELTIES OR ON A 10.2 L TUB

Sanitech Lamarche

A Proposal to the Mun. of _____ for _____ A Sanitary Landfill & Industrial Complex
Bristol & the Pontiac Region

Protecting the environment and the people

A SAFE AND HEALTHY ENVIRONMENT IS A CORPORATE RESPONSIBILITY

- Sanitech Lamarche has committed many professionals to the design of the Sanitary Landfill at Hilton Mine. We consider it a **long-term investment in the future of the Pontiac and our company.**
- **Environmental concerns** were at all times the **first and foremost priority.** The answers are available to all questions, the safeguards extensive.
- The project has been **authorized by an agreement in principle by the Québec Ministry of the Environment** in a letter dating February 25/1987.

COMMUNITY RESPONSE GROUP

- Our **COMMUNITY RESPONSE GROUP** represents the citizens of Bristol who believe the Sanitary Landfill is a safe and progressive step for Bristol and the Pontiac.
- Our **GROUP** is comprised of **LOCAL PEOPLE** familiar with the contribution of **LAMARCHE McGUINTY** to Bristol over the past ten years, **plus many volunteers who are actively supporting the project.**
- The **COMMUNITY GROUP** will be continuing their efforts to meet you, the people of Bristol and the Pontiac, to ensure you understand the project, its safeguards, and the future jobs and benefits.

Information centre

The tremendous response and support received for the Sanitary Landfill project from residents of Bristol and the Pontiac has resulted in our opening an information center, staffed at all times.

The **INFORMATION CENTRE** will be open every day from 10:00 a.m. to 4:30 p.m., and every Wednesday Evening at 7:30 p.m. a special presentation for residents is planned. Call us at 647-2251 to be included in these special evenings as soon as possible.

Horse play can be dangerous

Editorial

Everyone seems to enjoy a horse drawing competition: those enormous animals, standing so calmly as they wait their turn, and then suddenly bursting into powerful and furious motion as the hook hits the sled.

Shawville was treated to such a show last Saturday afternoon in the parking lot of the Clarendon Hotel. The weather was wonderful, there were lots of horses and everyone had a great time. And no-one was hurt.

Most people have never seen a team of draft horses run away. They can run through fences, over the boards in an arena, and over people too. It does not happen very often, but when it does there is little that can stop them. With this in mind most horse drawing competitions are set up so that the horses and the track are well separated from

the spectators. At least then if a team does bolt there is room for the teamster to try to turn them and time for the crowd to move out of the horses' path.

In Shawville last weekend there was no such protection. Anyone who has ever seen two tons of terrified horses on the trot and out-of-control would have been amazed to see the crowd pressed around the drawing area in the parking lot. Only a few feet and a thin rope separated the densely packed mix of people, vehicles and waiting horses from the action.

Apparently, that is all the horsemen wanted. Perhaps they are well insured so that if anyone is injured or killed compensation would be available. Relying on good luck and insurance is a sure invitation to disaster. We have had our share of tragedy in Pontiac this year already; there is no need to ask for more.

Maple syrup time on the frontier

The Maple Leaf is our emblem but in the early days of the Ottawa Valley, maple syrup and sugar, along with honey, were the only sweeteners the frontier settler could afford.

The first commercial spiles were made of cast iron. Then about seventy years ago they were changed to malleable steel, but many early settlers used spiles made from sumac. One would find pieces of sumac about an eighth of an inch larger than the diameter of the drill you were using, cut it at the desired length, whittle a spout at one end, shape the end that you inserted into the drilled hole in the maple, then redden a wire or long nail in the stove and burn out the soft centre and, voila you have a spile.

Containers that were used, the first ones were made by chopping and chiseling holes in large basswood blocks about 18 inches long. Then every available container (pots, pans, pails and cans) was used until a commercial sap can was introduced, first tin plated, then galvanized or even aluminum complete with covers. After that I've seen all sorts of cans and containers used on small operations, oil, prestone, gallon cans, Javex jugs or anything that would hold a bit of sap.

In the early days nearly everyone used potash coolers to boil and evaporate the water out of the sap to

Rustic Rhetoric

by E.B.W. Mulligan

reap syrup and sugar. Then people started using pans to save fuel and make a lighter coloured product. The evaporator took over in big operations.

The whole syrup making industry has changed, ideally located trees are tapped with special tools and plastic hose is attached to the spiles of each tree so that the sap runs down through the lines to the evaporator without being touched by human hands. Even the newest technology I've read about uses some kind of osmosis to extract the water from the sap and the product is finished off in the newest evaporator to a light color with the exact 66% sugar consistency in the syrup.

Everyone on a farm that contained a few maple trees used to make enough syrup and sugar for their own use and a few bottles on the back shelf in the cellar to be given away to city visitors or cousins from far off places in the Summer.

The way I remember the sugar bush at home where we tapped around one hundred trees was that it was exciting to start but turned into a lot of hard work. First you checked the cans and every year you had to take a few to the tinsmith for repairs, next you washed and rinsed them,

got out two sizes of bits, one size for malleable and one size for cast iron bits, hitched up the horses to the small sleigh, loaded on the pan and some bricks and flat stones to buffer in the bottom of the pan (there were no stones in the bush). We always had wooden barrels and we used to leave them in the cow stable with water in them for a while to tighten the wood to the hoops - we just left them there until the sap started to run.

The first thing we would do was set up the pan and then look for the old blazes in the trees so that when the sap started to run we could take the team around the loop to gather sap from cans close to our route. After making a trail and counting about a hundred good trees we'd arrive back at the pan where we always had a small 6 ft by 10 ft shelter with two windows facing the open fire so that we could see the level of the sap in the tank and keep fairly warm.

We would boil until usually all the four barrels of sap were empty, sometimes on shift work for as long as thirty-six hours. The nearly finished syrup was then transferred to cream cans and taken to the house where Mother would finish it off - with a thermometer she

could tell when it was finished to produce a lasting syrup.

We used to like sugaring off, especially when some old Irish neighbours would come and spend the nights with us, singing old songs, reciting wonder stories and add in a few ghost stories and before he'd start he'd go to the window and say, "I'm just making shure there's no wimin beings within hereing distance."

I can't repeat those stories in print, not because there were so many bad words but because he could tell stories about people getting into such impossible situations - sometimes these ghosts would accompany young married people on their honeymoons, another time just before someone would die they'd take them on a visit to Heaven or Hell. This old fellow could make the hair stand straight up on your head.

He'd stick around until the batch was finished, and he always came with a gallon cream can so we'd fill it up and he'd just say, "God Bless Ye and keep the things I sed from yere mother."

Sugaring off reminds one of many things: fertility of nature, arising (sap going up the tree), harbinger like spring birds of another Summer, rejuvenation of the earth, threshing the sap for the ultimate grain, and for me the first sweetener in the Pontiac.

mous men of all time offered us the answer: "I am the Way, the Truth, and the Life" (John 14:6). He claimed that he was the Way - the Way to life, the Way to God, the Way to peace and forgiveness. But even after all this time, there are still those who have never heard that good news. They need to hear it.

There are also those who just don't believe the good news. They say, "Why should we take that way? There are all sorts of ways that look so much better!" The answer is simple: No other way will get you where you want to go.

Is Jesus really the Way? Let's follow him through the season of Lent as he freely gives himself for us on the cross. Let's run to the tomb on Easter Sunday morning, and meet him again, alive. Let's be sure that he is the Way.

Then when we are sure, let's choose him for ourselves. Let's choose him for the only reason that really matters: No other way will ever get us where we want to go. Not one.

Letters to the Editor

Dear Editor:

It's not true, that large industrial projects are as threatening to the environment as the proposed giant dump at Hilton Mine. There are substantial differences between an industry and a dump. Each industrial process produces a limited number of pollutants of known types and amounts. Leachate from a dump contains unlimited number of chemical combinations continuously changing in composition, concentration and quantity.

Discharge of industrial waste can be strictly controlled while seepage of leachate into the water table cannot. In addition, even treated leachate will contain many toxic chemicals and highly carcinogenic substances, since only 13 pollutants will be dealt with under government regulations. In case of emergency, the discharge of industrial pollutants can be stopped immediately. Leachate, however, will continue to pollute as long as there is garbage in a dump.

Industry produces goods that can be sold to bring revenue into a community. A dump only produces increasing pollution. Even resultant "biogas" must be collected not because of its value, but solely to insure safety. It is highly explosive and heavier than air. Therefore, if not removed, it will accumulate in the pit and a spark from engines working there (pumps, tractors.....) can cause a terrific explosion. The processing of the gas into a clean, useable product is too expensive. Also there is no need for a dump (with a five-years waiting period for "biogas" production) in order to realize the attractive greenhouse project. Greenhouses can be designed with solar collectors, heat deflectors and heat storage and covered with highly insulating transparent material. This will give cost-free heating with absolutely no pollution. Without a nearby dump greenhouse plants will be healthier and less subject to fungus diseases.

Jobs can be successfully created without destroying existing livelihoods and without provoking an irreversible damage to our area.

M Aniskowicz

Dear Editor:

As I am writing this I suppose the sea gull population of Kirkland is preparing to migrate to Bristol. It's tragic that this protected species of bird be associated with refuse as it would be for the people of Bristol to be stereotyped in the same way.

Although, we could request to be designated an endangered species and acquire the same protection given the sea gull as we eventually will be drinking and swimming in the same water.

I wonder how long it will be before mother nature will suffer from indigestion with all that garbage in her stomach.

Oh! If only we could fly.

Remi Gravelle

Dear Editor:

As a long standing summer resident of Norway Bay, I am writing to express my dissatisfaction that there remains a possibility of a major dump to be located next door to me over the next 60 years or so, well beyond my lifetime and the better part of my children's.

Should this dump proceed and become a reality why would I want to vacation, spend weekends from April to mid-October or even contemplate retirement in Norway Bay, next to a dump (Canada's largest at that).

I wish to point out that there are many other vacation areas in the Pontiac and by no means are my comments restricted to Norway Bay.

Think of it, in order to access these areas one travels Highway No 148 from Hull, Aylmer or via the Ontario side and cross either at Quyon or Portage du Fort. Can you imagine having to follow huge unsightly garbage trucks for one hour or more, over roads that will disintegrate with the trucks usage. Knowing the dump will probably serve all cities and towns from Montreal to Mattawa you can envisage the heavy garbage truck traffic, on all the major roads and highways in our community. The vermin, Easterly winds and what they will bring, thousands of seagulls, trucks, paper and plastic litter will not make the Shawville, Quyon areas an attractive resort alternative. How does this affect you? Well, I believe that many prospective cottagers will no longer make land investments nor will the present owners make investments to improve their properties which in the past has provided employment and work or the various trades. The resulting loss of jobs will not be offset by the few promised jobs that the dump would employ. Furthermore, the tax base for these properties will, in time, diminish due to their deteriorating condition and market value, meaning taxes for the full-time residents would increase.

Who stands to gain from this dump? Beyond the owners it won't be the immediate residents of Bristol Township or their future generations.

Yours truly, John Mackey

Dear Editor:

For years now THE EQUITY has been encouraging us to keep our money in the Pontiac... Shop At Home.

Increasingly it seems more people are following that advice. Personally I can speak only for what I see in Shawville stores, that being the effort merchants are making to decorate their window displays.

It takes time, creativity and much effort to keep up with the themes, be it Christmas, Valentine's or at present Spring and Summer ideas.

Many rush past the store fronts everyday usually only catching the window displays out of the corner of their eye. Others like myself are beginning to take the time to really appreciate the beauty and ideas. "Window Shopping" can be fun and helpful.

Whether out for a walk along Main Street or driving through town by car we can take pride in our shopping district's attractiveness thanks to our merchants.

As summer approaches and cottagers and tourists arrive we can thank our store owners for helping to create the attractive surroundings at least shopping wise which keep people coming back and encouraging us to shop at home.

Sincerely, Judy Horner

Dear Editor

It is not clear what Mr McGuinty was trying to say in his letter of March 4th published last week in THE EQUITY. However, if he was trying to insult the Mayor of Bristol, he has only succeeded in revealing his own ignorance.

First of all, the Mayor is in no way obliged to "assume a non-partisan leadership role" on any issue. Under the Municipal Code, he is not required, but has the right to vote on any issue.

Secondly, an approval in principle means that if certain specified conditions are met, Sanitech Lamarche can proceed with an application for a permit to operate a dump. It does not mean "that the Ministry of the Environment... has approved the project as being environmentally safe".

Ministry of the Environment notwithstanding, the only thing that we can be sure is 'environmentally safe' is NO DUMP.

Yours sincerely, Hope Ledoux

Canadian Authors

by Amelia Bretzlöff



The Beggar Maid: Stories of Flor and Rose (1978)

by Alice Munro

In Canada this book is known as *Who Do You Think You are?* It is the American and English editions that are entitled *The Beggar Maid* and in the German translation it is *Bettermadchen*. It is her second book to win the Governor-General's award.

Made up of ten different episodes, this novel unfolds around two characters, Rose and her stepmother, Flo, who is "tough and shrewd". Reading the book one comes to know Rose rather intimately through thirty years of her life as a girl in the "poor part" of town, as a high school student, as a "scholarship girl" going to University, and as the wife of a wealthy department-store heir. Then one sees her divorced, becoming an actress, and then a "famous" television interviewer, and finally returning home to make peace with Flo and the provincial town from which she had fled.

The Moons of Jupiter (1982)

by Alice Munro

The twelve short stories in this book present a variety of characters dealing with situations from ordinary life, especially the lives of girls and women, and their influence on one another. Only occasionally does she write from a male point of view. (Both these Munro books are in the Shawville-Clarendon Municipal Library.) Alice Munro, who sold her first story when she was eighteen, was born and brought up on the outskirts of Wingham in Southwestern Ontario, where her father was a fox farmer. Although her books capture the look and atmosphere of this area, they have universal themes and could take place in any rural location. From her early teens she recorded the events and people of ordinary life around her. In 1968 she published her first collection of short stories, *Dance of the Happy Shades*, which won the Governor-General's award. Among the books she has published are the two mentioned above that are in the Shawville-Clarendon Library; and *Lives of Girls and Women* (1971); *Something I've Been Meaning to Tell You* (1974); and her most recent *The Progress of Love* (1986). She has also written a number of television scripts, including one on Irish immigrants for the CBC series "The Newcomers".

Speaking Canadian English

by Mark M Orkin

An informal account of the English Language in Canada, this book describes English as it is spoken in Canada today - the vocabulary, pronunciation, syntax, grammar, spelling and slang. It tells you whether a good Canadian should say "stoo-dent" or "styoo-dent", "lootenant" or "leftenant" and so on.

Towers of Gold: Feet of Clay

by Walter Stewart

This book looks at Canadian banking from the days of its early managers who were mostly rogues and rascals to its current captains of finance. It explains how the bank rate is set and discusses high interest rates and inflation. "Banks buy and sell money"; says the author, "that's the job in a nutshell."

(These books are in the Shawville-Clarendon Library - new arrivals from the Central Library of l'Outaouais.)

The Church Corner

Finding the Way by Ed McCaig

would get a simple, standard set of directions to help people find their way - and, of course, we have done that. We tell people, "Watch for the sign that has an arrow pointing to 'Bristol'; turn down the paved road; go almost to the railway tracks, but do not cross the tracks; instead, turn left before the tracks, and continue down that road until you see the church." But people don't do what we tell them. They cross the tracks anyway. They tell us after, "The road beside the tracks is just a little gravel road. We didn't think you meant that road." So they become lost.

Why do you think we tell people that they must follow that road? Why do we not just allow them to continue on the nice paved road that crosses the tracks? For one very simple reason: From that point on, the little gravel

road is the only road that will take them where they want to go. After they cross the tracks, there are all sorts of scenic paved roads and interesting possibilities, but all other choices are wrong. Only the little gravel road leads to their destination.

One of the biggest problems in the world today is that many people are lost. Their lives are not working out in a way that makes sense, a way that satisfies, a way that gives them confidence for the future. They are lost, and they don't know where to turn. They have tried all the interesting and attractive possibilities, but none has helped at all. Somewhere, they believe, there must be real life, real peace, real hope - but they cannot find the way to get there.

Almost 2000 years ago now, on the night before he died, one of the most fa-

For some reason, people think that one of our two churches, the one in Bristol, is hard to find.

Local people, of course, don't have that problem. Local people know how the roads connect, and where all the different churches are. It is people from out-of-town who have the difficulty. They usually manage to get lost before they find it.

People have missed funeral services because they couldn't find the church. Before weddings we regularly ask whether Uncle George and Aunt Martha have arrived yet, and if they haven't, we wait for them.

On the coldest night of January, the bride's parents once failed to arrive for an evening wedding. Someone went to look for them, and found them walking down the road a mile from the church, almost overcome with the cold. They had lost their way, had tried to turn around, had become stuck in the snow, and were now trying to get to the church on foot.

You would think, because of all this, that we

Grist and miscellaneous

Technical aid service in Otter Lake. The CLSC Pontiac invites the people of Otter Lake to use a new free service for those who wish to receive help to fill different government forms such as Quebec-Pension Plan, disability pension, social aid or others. This service will be available each Friday afternoon from 1:30 to 4:00 pm beginning Friday, March 27th, at St Mary's school in Otter Lake.

THE EQUITY

A weekly newspaper, founded in 1883, published every Wednesday at Pontiac Printshop, Box 430, Shawville, Quebec, J0X 2Y0

Editor and Publisher: Ross Dickson Member of CCNA, AQREM, OCNA, Journaux Select

ADVERTISING DEADLINE IS 5:00 P.M. MONDAY

For all Display advertising contact Brent Horner, 647-2204

Annual subscription: Pontiac County \$15, elsewhere in Canada \$20, outside Canada \$32.

Second class mail registration no. 0649. Legal deposit in the Quebec National Library.

Laws or information, that is the survey question

A majority of Pontiac farmers who responded to a UPA survey think the government should inform rather than pass laws on shore protection. The results are part of the UPA's first questionnaire, published in January which concerned the shore protection plan proposed by the Quebec government.

Of the Pontiac members of UPA, 10 per cent responded to the questionnaire. The Pontiac questionnaire, published bimonthly, will concern subjects that are of interest to farmers.

Of the respondents, 80 per cent said the government of Quebec should inform and make owners of land with bodies of water aware of shore erosion problems. Twenty per cent disagreed. To the question, do you think the government should pass laws on this matter of shore protection, 50 per cent said no. Thirty-nine per cent said yes and one per cent was undecided.

In a space for comments some said there are too many laws and it is another government intervention in private enterprise. Shore erosion problems are not occurring in 89 per cent of the Pontiac respondent's farms. It is occurring on nine per cent of the farms and two per cent do not know. The final question asked farmers of their opinion on the provincial government's shore protection program. It would limit agriculture to three meters from bodies of water. The aim of the program is to control the erosion of shores which is said to eat up more than one hectare of cultivatable land per day. A strip of land that will cover all the embankment and a minimal width at the tip of the embankment is proposed. The UPA explains that farm ponds and fish basins will be excluded from the program. The UPA states the pros are that each day more than one hectare of cultivatable land is wasted, estimated at \$365,000. Sacrificing three meters of land could save the rest. Without a strip of protection, pesticides and ferti-

zers are being washed away and polluting the water. Erosion control lowers the cost of maintaining ditches. On the con side, each farm loses an average of 1.5 hectare of cultivatable land and has 3.7 kilometers of shore to look after. Who is responsible for weeds, disease, insects and the installation and maintenance of fencing, on the strip are questions to be considered. Not all shores have an erosion problem, why bar access to all bodies of water? Three meters is the perfect path for three wheel-

ers. Of the respondents, 59 per cent said they were against the shore protection problem. As well, 32 per cent they were in favor of it and nine per cent were undecided.

PPHS dance

Continued from page 1

The board voted 3-3 with Alvin Brown abstaining. At the second vote, Chairman Willie Lang voted twice to break the tie and support the principal.

The students and their parents wanted the party and banquet held on June 26. It is a professional development day and teachers will be at the school.

Mr Perry thanked the school board for supporting the principal. He realized they were in an awkward position.

Earlier they had supported the principal on changing the grad to May. To vote against the principal in the March meeting would be like voting against themselves.

Mr Perry told the students of the May dance date at an assembly on Wednesday morning. He asked for their full cooperation to make it a super graduation dance and evening. He also asked for the co-operation to make the last part of the year successful.

"There hasn't been animosity between the students and the principal of the school," he said he gets along well with the students.

Mr Perry adds that the students were not disrespectful but they made their point.

Janet Armstrong of the graduating class spoke on behalf of the students at the school board meeting.

"The majority of the graduating class find the date of Saturday, May 23 unacceptable," she said.

Petitions were circulated and out of a possible graduating class of 67, all of them signed a petition in favor of the June date.

As well, 49 of them held a walk-out in February because they felt they were not being heard.

The students said the May date would interfere with the review before the exams.

The student council pays for the graduation event. Last year it cost \$3,582.59 and a May date would not benefit the students.

One of the main reasons was tradition and sentiment. It has traditionally been held in June and it is a time to say good-bye to friends they have known all through school.

The students even suggested a plan to help in

clean up. The grade 10 class is responsible for cleaning up the gym. If they do not live up to their commitment, the graduating class said they would pay to have someone clean it.

They have also organized a shuttle bus service to avoid drinking and driving.

John Armstrong, Janet's father, spoke on behalf of the parents who were supporting the students. Mr Armstrong said the graduation has usually been held in June and the Pontiac Protestant High School students traditionally achieve high marks within the province.

The parents also volunteered to chaperone and to clean up.

Mr Armstrong objected that the school council met in December to move the date, but the students were not given a voice until March.

"Surely our young people are mature enough to have the decency to be asked," Mr Armstrong said.

"The young people have put 12 to 13 years into going to school. From kindergarten their ultimate goal is to graduate from highschool and then to be told in January, not September, told to have it in May whether you like it or not."

The students said that as a result of the walk-out, the administration told them to draft a brief and present it to the school council on March 3.

Janet Armstrong said the students are not radical and did not stage the protest out of rebellion. They were frustrated at not being heard.

"We are sorry it had to go this far," she said of the presentation at the school board meeting.

Last year, the date was going to be moved, however it stayed in June.

PLATINUM SERIES SATELLITE TV
BY
SAT-REL SYSTEMS
Sales and Service **647-2589**

FABRIC Sale
Thurs., Fri., Sat. - MARCH 19, 20, 21

Spring Collection of Fabrics
10% OFF

WINTER FABRICS up to
50% OFF

HUSQVARNA WHITE SEWING MACHINES AT SPECIAL SPRING PRICES.
Ellen's Fabrics
Shawville Shopping Plaza, Hwy. 148, 647-5934

EYES AND VISION EXAMINATION
ON MARCH THE 21th, 1987
DR. L.M. BOURGOIN
OPTOMETRIST
Contact - CLARENDON HOTEL - Shawville
SATURDAY 10:00 a.m. - 3:30 p.m.

Planning on building in 1987?

ORDER BUILDING MATERIALS NOW BEFORE PRICE INCREASE ON APRIL 1st.

Prices on Cement Blocks, Septic Tanks, Windows and other building materials will increase on April 1st, 1987. **SAVE NOW BY ORDERING YOUR BUILDING NEEDS.**

For further details visit our store.



MORLEY HODGINS INC.
Shawville, Tel. 647-2727
PLASTIC CALF PAILS NOW IN STOCK

NOVA

MARCH and APRIL are SPECIAL MONTHS for NOVA at MACK MacKENZIE MOTORS!

Our showroom is full of NOVAS — pick one to suit you . . .



The bright new star from **CHEVROLET . . .**
The product of an exciting joint venture between General Motors and Toyota Motor Corporation.

NOVA is the combination of all the virtues of a domestic car . . . with the best the imports have to offer!

"The new CHEVY NOVA absolutely right!"
CHECK THIS DEAL —
1986 NOVA DEMONSTRATOR

5 door Hatchback, automatic transmission, AM-FM stereo, power steering, rear defroster, plus other options.

List \$11,866
\$10,866

PLUS YOU RECEIVE \$750 CASH BACK

\$750 CASH BACK REBATE
Limited Time Offer

COME IN AND TAKE IT FOR A TEST DRIVE . . .
NOW IN STOCK AT

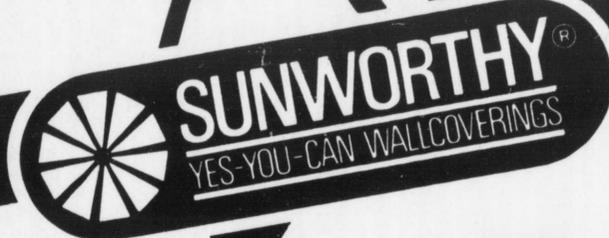
MACK MacKENZIE MOTORS LTD.

547 NEW STREET, RENFREW 432-3684

1987 Models covered by GM
6 Yr./100,000 km Warranty

WALLCOVERING SALE

SALE



SUNWORTHY
YES-YOU-CAN WALLCOVERINGS

SALE

%

* FABRICS NOT INCLUDED

SUNWORTHY. SUPER SALE

Sale ends
March 31st, 1987



MURDOCK
CARPET & DECOR/TAPIS & DECOR
PONTIAC (QUYON) QUE. 1-819-458-2172

Closed Mondays




WALLCOVERING SALE

Shawville makes championship but loses to Cobden in overtime



The Renfrew mosquito goalie faces Shawville and his own team as Shawville puts on the scoring pressure. The mosquito tournament was held here on Saturday. Shawville won the game and went on to the final game before losing to Cobden.

Shawville made it to the final of the Shawville Mosquito All Star Hockey tournament on Saturday. Shawville lost to Cobden in the final 3-2 in the third period of overtime. Shawville's Paul Lang scored the first goal of the game. Jeff Ireland assisted. Tyson England scored the first goal for Cobden to tie the score in the third period. Corey Dorzek, with assists from Shawn McCord and Matthew Carmichael put Shawville into the lead. Cobden once again tied the score with Tony Dombroskie scoring with help from Myles McLaughlin. The game went into overtime. In the second period of overtime, Shawville got a penalty. Playing with a one-player advantage, Cobden's Tony Dombroskie scored the winning goal. Tony Dombroskie received the game Most Valuable Player award for the Cobden team. Tyson England got the digger award. For Shawville, Shawn McCord had the MVP award.

Cobden won all of its games, the first against Belair 4-2, and then against Richmond 3-1. Shawville played the first game of the tournament at 8 am against Renfrew. Shawville won 5-0. Derek Sheppard and Paul Lang scored two goals apiece. Richard Tracy had a single. Cory Dorzek, Ian Barber, Shawn McCord, and Richard Tracy earned assists. Shawville's Paul Lang got the MVP and Cory Dorzek got the digger award.

Shawville defeated Pembroke 4-2. Paul Lang scored the first goal with assists from Ian Barber and Shawn McCord. Shawn McCord gave Shawville its second goal with Kirk Davies getting the assist. Ian Barber scored the third goal unassisted. He then assisted Shawn McCord who scored the fourth and final goal. The Shawville team is coached by John Campbell and Jerry Barber. In the semi-final championship game, Belair defeated Barry's Bay 10-2. Marc Savard was the

MVP and Andy Frias won the digger award for Belair. James Millard was the MVP and Corey Foy the digger for Barry's Bay.

Caldwell . . .

by Hermonie Sharpe
It was Friday, March 13 and it was euchre night in Stark's Corner's the same as every Friday and they had 13 tables. So don't tell me Friday the 13th is always unlucky. Everyone as usual had a good time after which a lovely lunch was served by the ladies and everyone went home feeling it was a night well spent.

We are so glad to hear that Jimmie Tracy is home after undergoing surgery in Ottawa Civic Hospital and doing well.

Also get well wishes are sent to Wilson Tracy who is a patient in Ottawa hospital and to Erwin Tubman who is at home recuperating after having surgery.

Visiting with Bill and Orla Fletcher at Stark's Corner's recently were Mr and Mrs Jack Fletcher (Doris Telford) of Ottawa.

The weather this past week has been fabulous. We have had so much sunshine in March that it has been unbelievable. Here's hoping we don't have to pay up for it in April and May. They always said, "April showers bring May flowers."

Mr and Mrs Deli Pitt and daughter Polly and Mrs Jim (Tammy Sharpe) Crate spent the past weekend visiting with Rev Terry and Mrs Pitt at Kaladar.

I had a call from Sussex, New Jersey from the Lat-

eres yesterday where everyone is well but they still have quite a bit of snow. They wanted to be remembered to all their friends in Canada.

NOTICE

Anyone interested in forming a **FISH and GAME CLUB** IN BRISTOL is invited to attend an organizational meeting at River View Inn Thursday, March 26 at 8:00 p.m.

TEEN DANCE

TCRA, Ladysmith
Saturday, March 21, 1987
8:00 p.m. to 12:30 a.m.
D.J. Kevin Wallace - Free admission

UNDER NEW MANAGEMENT

Leslie Ranch
Otter Lake, Que.
"The home of country music"
presents
The Saddle Tramp Band
Friday & Saturday, March 20, 21
MEALS SERVED ON WEEKENDS
from 11 a.m. to 6 p.m.

Thank You

I would like to thank my loyal fan Neil Desjardins for his support during the hockey season.
TURK.

Meubles Usagée Used Furniture

Campbell's Bay, Québec
New and Used Furniture and Appliances
WE NOW FEATURE A LARGE SELECTION OF NEW DINING SETS. EXCELLENT PRICES.
FRONT STREET CAMPBELL'S BAY 648-5961

GAVAN'S HOTEL

QUYON QUE. QUYON QUE.
Presents
"Live Country Music at its best"
Featuring
DAVE DRUMMOND
FRIDAY - SATURDAY - SUNDAY
"Enjoy the country spirit"

COMPLETE Printing SERVICE

- ENVELOPES
- LETTERHEADS
- TIME CARDS
- INVOICE FORMS
- N.C.R. PRINTED FORMS
- DAILY SALES FORMS
- LEDGER STATEMENTS
- PURCHASE ORDER BOOKS
- RECEIPT BOOKS
- CUSTOM MADE RULED FORMS
- PRINTED INVITATIONS
- BUSINESS CARDS
- PROGRAMS
- SNAP-A-PART FORMS
- PRINTED FINANCIAL STATEMENTS

Pontiac Printshop Ltd.
Shawville Tel.: 647-2204

Silver Maple Hotel

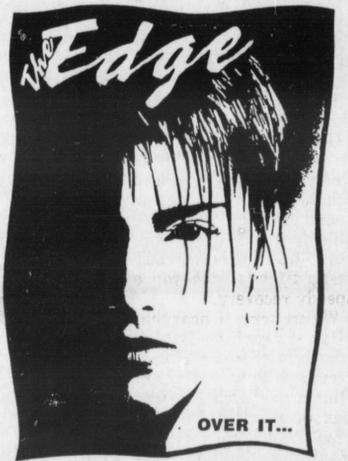
Ladysmith, Quebec
FISHING DERBY PARTY
Saturday, March 21st
DRAWS FOR WINNERS
Fish and Chips \$3.00 plate
SPECIAL - all weekend

CLASSIFIED The One Word That's Worth A Thousand Pictures

Auberge de la Forêt

Bryson, Que. **FOREST INN** Tel. 648-5505

SATURDAY ONLY!
March 21st

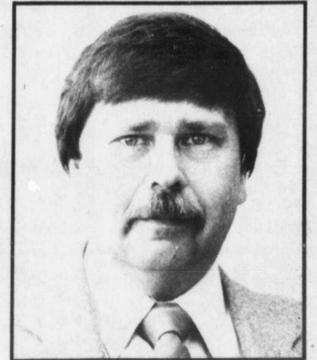


MACK MacKENZIE MOTORS LTD.

is pleased to announce that two of their personnel



RON DUBEAU



BILL BAKER

are now Qualified Leasing Personnel and would be glad to discuss leasing with you and give you very competitive rates on a new 1987 Vehicle of your choice.

LEASING MADE EASY

1987 CHEVY NOVA - 4 Door SEDAN

With only \$1,000 Down Payment you may lease a Nova for as little as **\$187** per Month plus Prov. Sales Tax
Offer expires April 30th, 1987

CALL **432-3684** OR DROP IN AT

Mack Mackenzie Motors Ltd.
547 NEW STREET RENFREW, ONT.

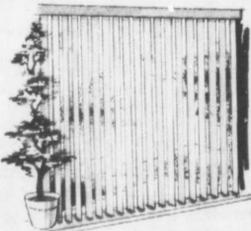
NOW OPEN - MAINTENANT OUVERT
Mardi à Samedi - Tuesday to Saturday

MULTI-STORE PONTIAC - BLINDS

Corner of King and Victoria, Shawville
647-5663

WILL BE OFFERING:

- HORIZONTAL
- VERTICAL
- ROLL-UP
- ROLLER
- BAMBOO
- ORIENTAL
- CLOTH
- PVC
- METAL
- ACRYLIC
- AND OTHERS
- ROOM DIVIDERS



P R I X S P E C I A U X

QUALITY FABER and BERNEL PRODUCTS
IN-STORE SHOWROOM

Plan to dress-up your windows for Spring
Come and see our products - Venez voir nos produits
HOME - SERVICE - A DOMICILE

S P E C I A L P R I C E S

Boys team wins the final



The grade five and six boys of Dr S E McDowell School won the boy's basketball tournament held at the school last week. Jeff Harris, Brian Bruce, Trevor Stewart, Ian Peck, Scott Lemay, Ian Lang and Tim Carmichael are on the team. Kurtis Langford, Chad Bauer, Carey Finan, Steven Gilpin, Darron Barr, Luke Murphy, Jamie Craig, Emery Greer and Matthew Schock are also on the team. Shawn Yach, David Clarke, Kelly Whelan, coach Mrs Ellison, Harold Price and Shawn Graham worked at the tournament.

Caldwell . .

It is coming to that time of year when all the wild geese will be flying North and also a lot of our friends who have gone South for the winter will be thinking of returning home. We will be glad to see you all back again and hope you had a good winter.

Mr and Mrs Fred Stewart and boys Fred Jr and Robert of Sudbury spent the weekend with Mrs Stewart's mother, Mrs Joyce Warren.

Mrs Marjorie Corrigan has returned home after having treatments on her eyes at the Civic Hospital in Ottawa. While there she stayed at her daughter's, Mr and Mrs Bruce Burnett's to recover.

Get well wishes are sent to Mrs Lennis (Lillian) Dean who has had the misfortune to have to spend so long in Shawville hospital. Keep your chin up Lillian. Your many friends wish you a speedy recovery.

We are sorry to hear that Miss Francine Trudell who is with the CLSC is moving West and that Ghislaine Gagnon, who has been with the Children's Aid Society, will be moving to Hull to work with the CAS in Hull. Both these ladies are from Campbell's Bay and area and will be sadly missed as they worked very hard wherever they are needed. We wish them both the best of everything in their new positions.

The Rebecka had their euchre party last Tuesday night with a good turn out. Another one will be held on Tuesday, March 24th. The Bristol Senior Citizens hold their euchre parties every Wednesday night so there aren't any shortage of places to go if you enjoy a good game of cards. Everyone is welcome, young and old. Visiting this week with Mr and Mrs Delmer Pitt and daughter Polly Rev Terry and Ellen Pitt and Randy and Cindy DeKadar, Ontario.

DRAPERIES

740 STEWART ST. N. 432-3514 RENFREW MALL RENFREW

CUSTOM MADE DRAPES

FACTORY DISCOUNT SALE
40% — OFF — 40%
MARCH 9th to MARCH 28th

VERTICAL BLINDS

up to 50% OFF
DESIGNATED FABRICS ONLY
WHILE QUANTITIES LAST

PHINOX SOLID VINYL WALLPAPER
In Stock \$5.99 S.R.

Don McCredie's

NORWAY BAY R.V.I. TEL. 647-3340

Featuring SHADES

Friday & Saturday, March 21, 22, 27, 28

VISIT DON'S MAPLE SUGAR SHACK
AT RIVER VIEW NORTH

CLARENDON HOTEL

SHAWVILLE, QUEBEC

Friday, March 20 — featuring TIGER TANNER
"Peter and The Wolves"

Saturday, March 21 —
STAG in honour of JIM TANNER and ANN MARIE SHARPE

AUBERGE MONT BLANC

Chambres Salle à Manger Salon Bar

654, Ch. Calumet, Box 100, Portage du Fort, Québec

Weekend DINNER SPECIALS

Cornish Hen or Beef Cutlet \$9.95

All dinners include soup and coffee.

ALL MAJOR CREDIT CARDS ACCEPTED

BYDEN TACK & TOG

Highway 17 - Cobden, Ontario

GRAND OPENING

APRIL 2 to APRIL 11

'pop-a-balloon' with every purchase and win additional discounts!



GOOD SELECTION OF ENGLISH & WESTERN HORSE EQUIPMENT & RIDING APPAREL

613-646-2391

Lakeside Hotel

Portage du Fort

BENEFIT CONCERT

in aid of the family of the late Wade Hodgins

Saturday, March 21st

featuring "GENTLEMEN OF LEISURE"

Cover charge and donations will be accepted on behalf of the Hodgins family. Come out and help support a worthy cause and enjoy some good old Rock 'n Roll.

Organized by John E. Cameron and Lakeside Prop. Henriette Shank.



OTTAWA VALLEY FARM SHOW

MARCH 24 · 25 · 26, 1987

10:00 a.m. to 10:00 p.m. Tues. & Wed.
10:00 a.m. to 6:00 p.m. Thursday

Lansdowne Park OTTAWA

Admission: Adults \$3.00 Children under 12 \$1.00

- Championship Seed, Feed and Forage Show
- Farm Machinery and Equipment Show
- Educational and Commercial Exhibits
- Tea Room Located in Exhibit Hall
- Hereford Show — Thurs. March 26, 10:00 a.m.
- Hereford Sale — Thurs. March 26, 1:00 p.m.



LADIES PROGRAMS DAILY From 2:00 - 3:30 p.m.

FOOD HORTICULTURE FASHION

HOTEL PRESLEY

(Formerly Hotel Morin) Campbell's Bay, Que.

For the first time in Campbell's Bay introducing POWER LIGHT playing Friday, March 20 to Sunday, March 22

EUCHRE PARTY EVERY TUESDAY STARTING AT 8 p.m. Luncheon will be served - money prizes

Friday, March 20th - LADIES' NIGHT SPECIAL - "TIA MARIA"

Saturday, March 21st - MEN'S NIGHT SPECIAL - "PEPPERMINT SCHNAPPES"

Saturday, March 21st - DART TOURNAMENT starting at 11 a.m. Registration before 11 a.m.

Sunday, March 22nd - TALENT SHOW starting at 2 p.m. Registration before 2 p.m.

TALENT SHOW WILL BE VIDEO TAPED FOR ANYONE INTERESTED

Trophy & Money Prizes - Welcome to all

McDowell girls are champs



The grade five and six girls basketball team at Dr S E McDowell School won a championship tournament held at the school last week. On the team are Ronda Richardson, Jenny Presley, Edith Sheppard, Tracy Smith, Renée Lavallee. Middle row, Ginny Newton, Tammy Meilleur, Bonnie Stafford, Marsha Hodgins, Jennifer Kluge, Janet Gauthier and Tracey Bretzlaff. Philip Smith, Connie Harris, coach Mrs Ellison and Janet Judd helped the team to victory.

Shawville Figure Skating Club presents

VARIETY ON ICE

7:00 p.m.

Friday, March 27th

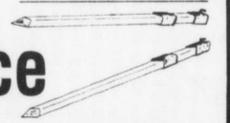


Advance tickets \$1.00 (from members) \$2.00 at the door

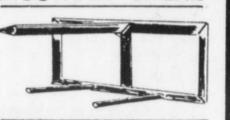
Campbell's Welding Service

R.R. 4, Quyon, Que. 647-5581

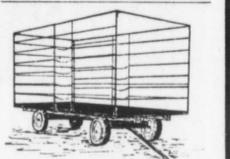
UNIVERSAL BUCKET SPEARS



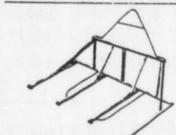
LOADER MOUNTED SPEAR



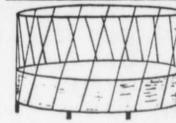
BALE THROWER RACK



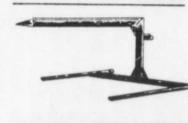
BALE STOOK FORK



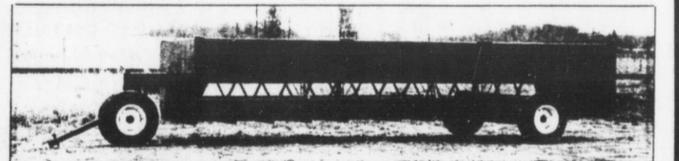
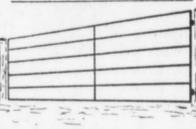
CIRCULAR FEEDER



BALE SPEAR

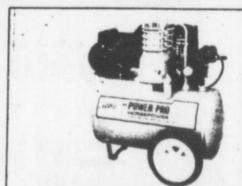


STEEL FARM GATE



Zero Grazer Wagons

Power Washer



Air Compressors



Wagons

Also available: UTILITY and FARM STOCK TRAILERS UTILITY DUMP TRAILERS ATV TRAILERS

TRAILER PARTS & ACCESSORIES

Distributor for Silica Sand

RETAIL STEEL SALES Flat Bar, L Iron, C Channel, Round & Square Stock, Sheet Steel

Custom Sandblasting

Watch for our display at the Ottawa Valley Farm Show Lansdowne Park, Ottawa March 24, 25, 26

See the Polaris 4 Wheelers on display at CAMPBELL'S WELDING

Pontiacs are a game behind in the semi-final series

The Pontiacs team is a game behind Renfrew in the Junior B Hockey semi-final series.



The Renfrew goalie prepares and a defenceman tries to hamper Pontiacs' Kevin Chevrier as he passes to another Shawville player. Renfrew leads the semi-final series 2-1. In this game on Friday, Renfrew won 6-4.

the series 2-1. Renfrew defeated Pontiacs 5-1.

Doug Hume scored the first goal with Roger Iob and Rob Stewart assisting.

Rich Bromelow scored the second goal with Kelly Taylor and Chris Harkins assisting.

Dave Spagnola scored Renfrew's third marker. Tom MacMillan and Doug Hume assisted.

Carmen McKechnie scored the fourth with help from Tom MacMillan and Doug Hume.

Roger Iob scored the final Renfrew goal with Rob Stewart and Doug Hume earning the assists.

Stephane Villeneuve scored the lone Pontiacs' goal. Todd Fraser had the assist.

Renfrew also defeated

the Pontiacs in the game here on Friday, March 13.

Dave Keon scored two goals for Renfrew. Rob Stewart, Kelly Taylor, Rick Bromelow and Roger Iob scored singles for Renfrew.

Rick Bromelow, Blair Keon and Doug Hume had two assists. Chris Harkins, Tom MacMillan, and Kelly Taylor earned single assists.

The scoring power for the Pontiacs rested in the hands of Marc Savard

and Kevin Chevrier. Both players scored two goals.

Trent Reynolds assisted on two goals. Rod Storie and John Rich also had assists.

The Pontiacs won the first game of the series on Tuesday, March 10 against Renfrew thanks to Stephane Villeneuve, Jim Barry and Todd Fraser.

Stephane Villeneuve scored two goals assisted by Jim Barry and Todd Fraser on both.

Jim Berry and Todd Fraser scored the other

Pontiacs goals unassisted.

Rob Stewart scored Renfrew's first goal. Tom MacMillan and Doug Hume assisted.

Roger Iob scored the second goal with Rob Stewart and Doug Hume getting the assists.

The semi-playoff series continues. On Wednesday,

March 18 Renfrew meets the Pontiacs at the Shawville arena at 8 pm.

The Pontiacs travel to Renfrew on Friday, March 20 for an 8 pm game.

If necessary games will be played here on Sunday, March 22 at 2:30 pm and in Renfrew on Tuesday, March 24 at 7:30 pm.



The Pontiacs goalie makes a save with the puck in his glove in the Junior B semi-final playoff game against Renfrew in Shawville on Friday, March 13.

Junior Pontiacs' playoffs scoring summary

Name	G	A	Pts
Dave Rich	5	8	13
Trent Reynolds	3	10	13
Todd Fraser	6	5	11
Marc Savard	5	5	10
Jim Barry	3	5	8
Stephane Villeneuve	6	1	7
Kevin Chevrier	3	2	5
John Peck	3	2	5
Terry Burwell	1	3	4
Patrick Sarrazin	2	1	3
Rod Storie	-	3	3
Dan Remigio	-	3	3
Rod Twolan	-	2	2
Jason Toole	-	1	1
Steve Turcotte	-	1	1
Chris Olmstead	-	1	1
Goaltenders Average:			
Grant Ferrigan	2:99		
Eric Laporte	6:00		

Thinking Auction?
contact
GRAHAM AUCTION SERVICES
1-613-523-2908
Book early for '87

MONUMENTS
CHOOSE YOUR MEMORIAL HERE FROM OUR LARGE DISPLAY

SEALMARK ROCK OF AGES

ALLEN SAR

ROBERT G. ALYSON D.
1897-1979 1903-1981

See us for personal service by owners with experience to help you choose.
Engraving done here at our shop where you may see your monument being lettered to your satisfaction.
Perpetual Warranty from Sealmark Rock of Ages
The Only Authorized Dealer in This Area
OPEN 6 DAYS A WEEK, EVENINGS BY APPOINTMENT
GEO. H. FROATS & SONS LTD.
121 Argyle St. S., Renfrew, Ont.
PHONE (613) 432-4224

NEW EQUIPMENT
ROUND BALERS - New Idea, Deutz, Allis
RAKES - Helepedes, Centipedes
SPREADERS - New Idea
HAYBINES - New Idea

USED EQUIPMENT
MF 165 FREY quick attach LOADER
COCKSHUTT 35 and loader, hyd. bucket
snow & manure bucket
INT. 574, 1900 hrs., excellent
INT. 47 BALER
INT. 14 RAKE
INT. MOWER 7'
2 THROWER BOXES, used 15 loads
ALLIS 10' CULTIVATOR
15' CHAIN HARROWS
15' FLAT HARROWS
N.H. 469 HAYBINE
WALLY BARBER FARM EQUIPMENT
Shawville, Que. 647-3635

Fortin & Legault
ARPENTEURS
GÉOMÈTRES
QUEBEC
LAND SURVEYORS
Monday to Friday
9:00 a.m. to 5:00 p.m.
FRONT STREET
CAMPBELL'S BAY, Tel: 648-2066
WAKEFIELD office 459-2220

OUTAOUAIS TEST STATION SALE
Saturday, March 21st
1:00 p.m.
Rupert, Quebec

Purebred bulls with 100 index to be auctioned.
Some selected females.
Viewing of cattle 10 a.m. to 12 p.m.

Visit your Hesston dealer and see the new Hesston equipment now!

CECIL C. ELLIOTT
FARM EQUIPMENT LTD.
R.R. #1, Pembroke, Ont.
735-5372 735-5324

GALETTA FARM SUPPLY LTD.
R.R. #1, Arnprior, Ont.
623-3798

Come in and let us show you the brand with more field-proven performance than any other in the business — the Hesston Prime Line!

HESSTON THE PRIME LINE

BUSINESS Service DIRECTORY

PONTIAC ELECTRIC INC.
INSTALLATION ELECTRIQUE DU PONTIAC
F.E. LACOURSE, PRESIDENT

ELECTRICAL CONTRACTOR

ELECTRIC UNIT HEATERS AND BASEBOARD HEATING FOR COMMERCIAL, INDUSTRIAL, RESIDENTIAL AND FARM USE
CASCADE 40 AND 60 SALES AND SERVICE
ELECTRICAL FIXTURES - FREE ESTIMATES
PHONE 647-2417, SHAWVILLE, QUE.

GERALD BOUDREAU, B.A., LL.L.
NOTAIRE - NOTARY
P.O. BOX 669 71 ST-JOSEPH BLVD.
VICTORIA AVENUE HULL, QUEBEC
SHAWVILLE, QUE. 647-2773 TEL. 770-7655
OFFICE: EVERY WEDNESDAY FROM 1 P.M. TO 6 P.M.

INSURANCE
"SINCE 1929"
GORDON PAUL INSURANCE LTD.
137 CENTRE STREET
SHAWVILLE, PHONE 647-2525

MACKILLICAN & ASSOCIATES
CHARTERED ACCOUNTANTS
252 RAGLAN STREET SOUTH
RENFREW, ONTARIO, K7V 4A6

K.H. BOX, B.A., C.A.
S.J. DREGAS, C.A.
J.A. MACKILLICAN, B. COM., C.A.
B.D. THOMPSON, C.A.
PHONE (613) 432-3665 OR 432-2104

SALON DE COIFFURE QUYON
BEAUTY SHOP
HOMME & FEMME
MEN & WOMEN
98 RUE EGAN, QUYON, QC
J0X 2V0
REJEANNE TEL: (819) 458-2553

MUTUAL GENERAL INSURANCE ASSOC
FARM - AUTO - HOME
HWY. 148, SHAWVILLE, QUE.
PHONE SHAWVILLE: 647-2953 OR 647-2869
WALTHAM: 683-3125 KATZBAZUA, 467-3219
MUTUAL, OWNED AND CONTROLLED BY YOU... THE POLICY HOLDER

SCRIPTUM
TROPHY & ENGRAVING
TROPHIES - PLAQUES - GIFTS
JVC AUDIO-VIDEO AUTHORIZED DEALER
FRONT STREET, CAMPBELL'S BAY 648-2868

GREG'S CUSTOM CABINETS
SPECIALIZING IN KITCHEN CABINETS
102 REID STREET P.O. BOX 70
PHONE (819) 648-5953 CAMPBELL'S BAY, QUE.

SALON CHEZ HELENE
R.R. 1, LUSKVILLE
455-2310
COIFFURE POUR HOMMES ET DAMES
HAIR STYLING FOR MEN AND LADIES
PROP. HELENE MARSE

HOUSE OF FLOWERS
MAIN STREET, SHAWVILLE
FRESH CUT & SILK FLOWERS
SERVICE 7 DAYS A WEEK
647-3878
(AFTER HRS. 647-3207)

H.I. HOBBS AND SONS LTD.
SHAWVILLE, PHONE 647-2814
SHUR GAIN FEED & SEED - DOG & CAT FOOD
COLOURED AND PLAIN GALVANIZED ROOFING
WIRE FENCING AND GATES

CONNELLY & KOSHY
CHARTERED ACCOUNTANTS
P.O. BOX 751 508-1580 MERIVALE RD.
CORNER VICTORIA AND KING OTTAWA, ONT. K2G 4B5
SHAWVILLE, QUE. 647-3857 TEL. 224-0212
SHAWVILLE OFFICE: WEDNESDAY FROM 10 A.M. TO 5 P.M.

DALE'S HOME HARDWARE
BUILDING SUPPLIES
OTTER LAKE, QUEBEC PHONE 453-7621

ME LUC R. FORGET
BARRISTER AND SOLICITOR
BOX 219, CAMPBELL'S BAY
TEL: 648-5503

JAMES CHUGG ENTERPRISE INC.
ELECTRICAL CONTRACTOR
648-2743 FREE ESTIMATES

DENNIS LUCAS D.D. DENTUROLOGISTE
POUR RENDEZ VOUS
LES MERCREDIS SEULEMENT
TELEPHONEZ A 647-2828
RUE MAIN, SHAWVILLE
A COTE DU DR. POTVIN

DENNIS LUCAS D.D. DENTUROLOGIST
BY APPOINTMENT
WEDNESDAYS ONLY
PHONE 647-2828
MAIN STREET, SHAWVILLE
BESIDE DR. POTVIN'S OFFICE

TRUSTEE
Touche Ross Limited
TRUSTEE IN BANKRUPTCY - RECEIVER
JACQUES TESSIER, TRUSTEE
VICE-PRESIDENT
25, RUE LAURIER, SUITE 450
HULL, J0X 4C8 - (819) 770-9300
151, BOULEVARD LABROSSE
GATINEAU, J0P 4N8 - 643-2430

RECUPERATION RENFREW STOCK REMOVAL
FREE REMOVAL OF DEAD AND DISABLED HORSES AND CATTLE IF PULLED OUTSIDE. SERVICE IN PONTIAC AND RENFREW COUNTIES.
24 HR EMERGENCY SERVICE.
PROMPT SERVICE 7 DAYS A WEEK
CALL PEMBROKE 1-613-735-6950

CHIROPRACTIC CLINIC
ED P. CHICOINE, B.P.H.E., D.C.
188 VICTORIA ST., SHAWVILLE
FOR APPOINTMENT CALL 647-2253

AVOCAT LAWYER
DONALD LAVALLEE
220 MAIN ST., SHAWVILLE, QUEBEC
TELEPHONE 819-647-5611

PONTIAC PUMP SERVICE
COMPLETE WATER PUMPING SYSTEMS FOR FARMS, HOMES AND COTTAGES
DISTRIBUTORS FOR JACUZZI
DEEP AND SHALLOW WELL JET PUMPS
SUBMERSIBLE DEEP WELL PUMPS
FULL LINE OF PLUMBING SERVICES
FOR SALES AND SERVICE CALL 455-9604 OR 647-5435
LUSKVILLE, QUEBEC
A DIVISION OF KENNEDY & WEATHERALL MECHANICAL LTD.

KLUCHE'S WHOLESALE
FRUIT AND VEGETABLES
SERVING THE PONTIAC AND AREA
CAMPBELL'S BAY TEL: 648-5585

ME GUY LESAGE
LESAGE & LESAGE
NOTARIES
CONSEILLEURS JURIDIQUES
ATTORNEYS - LEGAL ADVISORS
BOX 130 3 FRONT ST. 12 STE-MARIE
OTTER LAKE, QUE. CAMPBELL'S BAY, QUE. HULL, QUE
J0X 2P0 J0X 1K0 J0Y 2A3

PONTIAC PRINTSHOP LTD.
QUALITY PRINTING 819-647-2204

SMALL ENGINE CLINIC
STARK'S CORNERS
TEL: 647-2397 OR 647-9338
SERVICE 6 DAYS A WEEK
PICK-UP AND DELIVERY EXTRA

PAUL NADON
B.S.S. LL.L. D.D.N.
NOTAIRE
CONSEILLER JURIDIQUE
NOTARY - TITLE ATTORNEY
C.P. 700, FORT-COULONGE
TEL. (819) 683-2528
EVENINGS AND WEEKENDS
BY APPOINTMENT ONLY

QUALITY HANDCRAFTED LOG HOMES
BY
PONTIAC LOG HOMES
RICHARD LAUZON
648-5694

PONTIAC PRINTSHOP LTD.
819-647-2204
QUALITY PRINTING
BUSINESS FORMS
LETTERHEAD
INVOICES - STATEMENTS

A message from the Public Curator (52)

The Curator and her role as protector
Upon taking office, the Public Curator assumes the responsibility of administering and conserving the assets of incapable persons placed under her jurisdiction. The Public Curator must also assure that their basic and civil rights are respected. The role of the Public Curator must be carried out with care and caution. As the protector of human rights, the Public Curator must scrupulously defend in all circumstances the physical integrity of the incapable person placed under her care.
The Public Curator is fully aware of the impact that her intervention can have on the family life of the person whose interests she has the mandate to protect.
In every possible manner she will encourage all participation and harmony with members of the family.
As protector of the person Public Curator is primarily concerned with the protection of the human rights of mentally incapable person. This includes the responsibility to consent or refuse medical or dental intervention for her wards.
In conclusion, in a society where everyone battles for respect, certain persons are more lacking and are susceptible of being relegated to the rank of second-class citizens due to their inability to adequately defend themselves. It is important that these persons, equal in the eyes of the law, receive fair protection. It is the ultimate goal of the Curateur public in the exercising of his functions.
This terminates our weekly messages in your publication, and we sincerely hope that we have been helpful in explaining the responsibilities of the Public Curator and her role in Quebec society.

40 YEARS AT THE SERVICE OF THE COMMUNITY

Lagarde are second in Quebec to own and breed Tarentaise cattle

When three red colored cows and a bull arrived in Cobden in January en route to a Calumet Island, Joe Lagarde became the second farmer in Quebec to own Tarentaise.

The beef breed is new to Canada, as of 1972, originating in France.

Mr Lagarde first became aware of Tarentaise cattle by reading an article on the subject in the Canadian Farming, Case International Publication.

The breed is native to the high French Alps and they have developed aptitudes including disease resistance, good feet and legs, strong muscular and lung development.

They are a pure breed of cattle and are characterized by black coloring around their eyes and on their nose.

With his interest piqued, Mr Lagarde wrote to the Canadian Tarentaise Association.

In the fall of 1986 they received semen they had purchased from the grand champion bull, Burnett Rustler, at the Regina Agribition.

When the Lagardes read more about the breed, they

thought the semen was not enough. The thought of owning purebred cattle by raising percentage cattle and upgrading the herd seemed a long way off.

So they decided to see if any purebred and full blood cattle were for sale.

By correspondence and telephone the Lagardes put bids in at a Regina sale and the Cary Monroe Millions Sale at Cardeneuf, Saskatchewan in December 1986.

The cattle sold at \$3,500, well above the price they were advised to bid at.

In late December, they looked at buying from a private owner. Bryce and Wanda Burnett of Swift Current, Saskatchewan sold the three purebred first calf heifers and a full blood bull, with both parents imported from France.

It took 11 days to transport the animals by truck to Quebec.

Lee Lahue of Abercorn, Quebec purchased a cow and bull about three years ago and he is considered the first breeder in Quebec, according to the Tarentais Association records.

Mr Lagarde is optimistic about the future of the breed.

He has also bred Charolais and Simmental cattle. However, because of disease and calving problems they are moving away from the breed.

"Last year we had trouble with the Charolais and Simmental calving. We had three cesarians last year and that is expensive. The other ones, we are lucky to have saved as many as we did," he said.

The Tarentaise had their calves unattended. Even the cow who delivered a 105 pound bull did not have any trouble.

The animals are very docile and quiet. Some herds of other breeds have a tendency to go wild.

"They (Tarentaise) don't make strange. They enjoy company," Mr Lagarde said.

The Lagardes have also found they are good mothers, good milkers, they have adapted and coped well with the climate. They have a good longevity rate and have produced good results in cross-breed.

According to literature

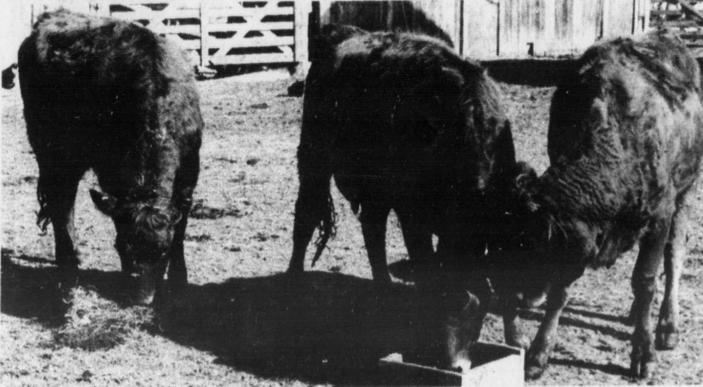
from the Tarentaise Association it cost \$12,546.75 to import an animal from France to Canada.

They also evaluate the breed based on gain and grade of meat as first, over the Maine Anjou.

The Lagardes have not been encouraging visitors to see the cattle because they only arrived in Janu-

ary. They want them to settle in and also to eliminate any chance of disease. However, all the neigh-

bors have been over to see them. The department of agriculture has also had a look.



Joe Lagarde of Calumet Island has a new breed of cattle on his farm. In January he bought these three Tarentaise cows. They now have calves and Mr Lagarde has great hopes for this French breed of cattle.

40 ans de citoyenneté canadienne 1947-1987



Du 12 au 18 avril, célébrez avec nous la Semaine nationale de la citoyenneté et les valeurs qui font toute la richesse de la société canadienne: égalité, diversité, communauté.

Soyez de la fête pour célébrer comme il se doit le dynamisme et le multiculturalisme du Canada.



Secrétariat d'État du Canada

Department of the Secretary of State of Canada

Canada

DU NOUVEAU!!!

La nouvelle propriétaire, Denise Dagenais, désire annoncer l'ouverture de sa salle à manger "CHEZ DENISE" sur les lieux de l'Auberge de la Forêt, Bryson.

Elle vous invite à venir déguster un de ses repas délicieux dans un atmosphère de calme et d'intimité.

Denise est aussi heureuse de vous offrir les services de banquet pour vos noces, vos soirées sociales, etc. - quoi que soit le nombre.

Soyez rassurés d'un bon service, d'un accueil chaleureux "CHEZ DENISE".

LE SPÉCIALITÉS "DENISE"

- De vrais frites • Souper faites à la maison
- Spéciaux du jour • Toutes tartes faites à la maison
- Essayez le gâteau au chocolat suprême à la Denise.

VOUS COMPTEZ LES CALORIES?

Salad au poulet avec vinaigrette de maison ou au choix.

LA GRANDE OUVERTURE AURA LIEU LE 19 AVRIL 1987 à 15:30

On vous offre les mets Chinois "à la Denise", le poulet B.B.Q., ainsi qu'un menu varié.

Pour réserver, téléphonez 648-5505

Bienvenue - Welcome

Chez Denise

Auberge de la Forêt

Hwy. 148 - Bryson, Qué.

648-5505

OUVERT À 7 hrs LE MATIN - OPEN DAILY AT 7:00 a.m.

QUELQUES SPÉCIALTIÉS DE LA MAISON

Dimanche -
Dinde, Dessert aux Pommes,
Café / Thé

Mercredi -
Spaghetti, Pain à l'ail,
Dessert de jour

Vendredi
Poisson du jour, La pudding
Chaumière

Ainsi qu'un menu varié

LISTED HERE ARE A FEW DAILY SPECIALS

Sunday -
Roast Turkey, Apple Crisp,
Tea or Coffee

Wednesday -
Spaghetti, Garlic Bread,
Dessert of the day

Friday -
Catch of the day, Pudding
Chaumière

Plus a complete menu of your choice.

NEW!!!

The dining and banquet facilities of Auberge de la Forêt in Bryson have been leased to Denise Dagenais who invites you to come and enjoy a quiet dinner.

You are welcome to drop in and make arrangements for your group luncheon, wedding banquet, private party, or any occasion, regardless of numbers.

Denise looks forward to making you feel at home on her new premises with home cooking and friendly service.



CHEZ DENISE SPECIALITIES INCLUDE

- Homemade Chips • Homemade Soups • Daily Specials
- All Pies are Homemade • Try Denise's Supreme Chocolate Cake.

CALORIE COUNTERS SPECIAL —

Chicken Tossed Salad with house dressing or dressing of your choice.

GRAND OPENING TO FOLLOW ON APRIL 19th, 1987 3:30 p.m.

Homemade Chinese Food - B.B.Q. Chicken
For Reservations Call 648-5505



VENTE DE PROPRIETES POUR LE NON-PAIEMENT DES TAXES / SALE OF PROPERTIES FOR FAILURE TO PAY TAXES

AVIS PUBLIC / PUBLIC NOTICE

Avis public est par la présente donné, par Jacques Ledoux, Secrétaire-trésorier de la Municipalité régionale de Comté de Pontiac, que les propriétés ci-après décrites seront vendues à l'enchère publique, au Chef-lieu de la M.R.C., Route 148 à Litchfield, Québec, le JEUDI 14 mai 1987 à 10H00 de l'avant-midi, si le montant des taxes et frais encourus ne sont pas payés au bureau du sous-signe avant le jour fixé pour la vente. La vente ou le retrait doivent être payés en argent comptant ou par chèque certifié seulement à l'ordre de "Jacques Ledoux en fiducie".

Le 7 mars 1987

Jacques Ledoux, Secrétaire-trésorier

Public notice is hereby given, by Jacques Ledoux, Secretary-Treasurer of La Municipalité régionale de Comté de Pontiac, that properties described hereafter will be sold at public auction at the Headquarters of MRC, highway 148 at Litchfield, Québec, on THURSDAY, May 14, 1987 at 10:00 a.m. if taxes due and accumulated costs have not been paid at the Office of the undersigned before the day set for the sale. The sale or the withdrawal must be paid in cash or by certified cheque only to the order of "Jacques Ledoux In Trust".

March 7, 1987

Jacques Ledoux, Secrétaire-trésorier

Table with columns: DOSSIER/FILE, NOMS/NAMES, LOT/RANG(E), CADASTRE, SUPER./AREA, TAXES COSTS, TOTAL. Contains 115 rows of property listings with detailed descriptions and costs.

DOSSIER/FILE Descriptions. Detailed text descriptions for lots 1 through 115, including lot numbers, areas, and boundary details.

DOSSIER/FILE Descriptions. Detailed text descriptions for lots 116 through 210, including lot numbers, areas, and boundary details.

DOSSIER/FILE Descriptions. Detailed text descriptions for lots 211 through 315, including lot numbers, areas, and boundary details.

CLASSIFIED ADS

Community Calendar

FEBRUARY 1987							MARCH 1987						
S	M	T	W	T	F	S	S	M	T	W	T	F	S
1	2	3	4	5	6	7	1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14	8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21	15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28	22	23	24	25	26	27	28
							29	30	31				

WEDNESDAY, MARCH 18 - Students, on your March Break why not come on the down hill skiing trip or cross country skiing at Calabogie Peaks. Departure 9:30 a.m. from the Dr S E McDowell School in Shawville. For more information contact Peggy Cruickshank, 647-3732 or 647-3253, B.C.S. Recreation Director. 3BM18

MONDAY, MARCH 23 - Official opening of the Pontiac Archives. Theme is Pontiac Native Indians. At 7:30 pm at the Campbell's Bay Elementary School. 2BM18

TUESDAY, MARCH 24 - Euchre party at the Oddfellows Hall, Shawville, sponsored by the Rebekah Lodge, at 8 pm. Refreshments \$2.50. 3BM18

SATURDAY, MARCH 28 - Pontiac Agriculture Society, Division C, Dinner and Dance in honor of Idena Fraser at Gavan's Hotel, 7 pm. Tickets available from Donald Trudeau 458-2267, Richard McAr 458-2638, Joe Keon 458-2684 or contact one of the directors on or before March 22. 2BM25

SUNDAY, MARCH 29 - At 8 am. Firearms safety training, English course. Portage du Fort Town Hall. Must have S.I.N. first 45 accepted. For information and registration call 647-3222. 2BM25

SAMEDI 28 mars - Le Club Optimiste Lac Blue Sea organise un tournoi de pêche uniquement pour les prises de poissons. Pour tous les amateurs. Enregistrement \$5.00 sur le lac même. Baie plage publique en face du magasin Denis Cossette de 7h00 am à 6h00 pm. 11 espèces de poissons peuvent être sur les rangs. Poisson blanc, éperlan de lac, brochet du Nord, meunier noir, cyprins, barbotte, lotte, épinoches à 9 épines, achigan à petite bouche, crapet soleil, perchade. La pesanture et le nombre de poissons seront vérifiés à l'endroit même de l'enregistrement. Remise des trophées et bourses à 10h00 pm à la salle optimiste 463-9924. Soirée avec permis de boisson débutant à 9h00. Chansonner Conrad Bénard. Bienvenue à tous. Responsable Raymond Tremblay 463-3282 Marc Laccaille président 463-2386. 3BM18

SATURDAY, APRIL 4 - County Orange Lodge banquet and dance at the Beachbarn, Quyon, Quebec. Call Carman Ingle for tickets on or before March 29 at 458-2995. Banquet at 7 pm. Tickets at \$10.00 each. 3BM25

FRIDAY, APRIL 10 - Grassroots, the Outaouais Alliance cabaret. For tickets, please call 455-2533, 458-2392, 647-2620, 648-5930, 689-2642 or the Outaouais Alliance office 777-0177. 5BA1

SHOPLIFTING: DON'T DO IT!

FOR SALE MISCELLANEOUS

28 inch Bear Bow, Kwikie Quiver, Martin sights and cable guard, \$200. 647-3358. X2M25

Maple buffet, 60 x 30 x 18, like new. 2 drawers inside, phone 647-3853. XM18

Black borg coat worn twice, size 12-14, 647-2754. 3BM18

Electrolux vacuum cleaner, canister, asking \$100 firm. 647-5665 XM18

Dry stove wood, 1977 Chrysler New Yorker, running condition. Phone 648-2763. 3BM18

Krazy Al has the lowest prices anywhere. Al Utronki, Appliance, TV and Video, 15 Argyle St., Renfrew, Ont. 613-432-5318. On parle le français et l'anglais. Panasonic, RCA, Maytag, Whirlpool. Call us collect at 613-432-5318. etc

TIRES! TIRES!
Used tires from \$10.00 to \$19.95 guaranteed 12 months
New Tires
40% discount
guaranteed 5 years
New and Rebuilt
Batteries available at
M & S STORE
Wolf Lake Road, Quyon, Que.
Phone 458-2101
D387

CLASSIFIED ADVERTISING

WEEKLY RATES

Minimum charge of 15 words or less \$3.50 in advance.
Invoiced minimum for 15 words or less is \$5.00
Additional weeks \$2.50 each.
Additional words are 7c each.
For box replies ad \$2.00 per week.
Legal notices, public notices, tenders are 32c per agate line.
Display classified 37c, minimum \$10.00
DEADLINE IS 5:00 P.M. MONDAY

THE EQUITY
BOX 430, SHAWVILLE, QUE. JOX 2Y0
PHONE 647-2204

PLEASE NOTE

All advertisements which are phoned in to THE EQUITY will be given our careful attention but we cannot guarantee the content or spelling unless they are provided to us in legible writing or typed. No reprinting or rebates can be considered for mistakes in ads which are phoned to us.

FOR SALE MISCELLANEOUS

Lower home heating costs by use of a Microfurnace. The Microfurnace is safe, clean 100% efficient and quiet. Compact, affordable and portable - this amazing heater provides an instant source of heat where and when you need it. On sale now \$139.95 req. \$169.95. Available at The Eganville Leader, Box 310, Eganville or phone 613-628-2332. 6BA15

Exercise bike, good condition, 3 years old, phone 647-2190. 3BM18

1975 Chev Half ton, best offer. Dry hardwood, \$30 or \$35 delivered, 647-2947. XM18

FOUND

Dog, part Ayrdale and Lab, black with white, with collar, 2 miles East of Shawville on Highway 148. Phone 647-3307. XM18

FREE

4 lovely puppies free to good home, phone 647-2456 or 647-5450. XM18

FOR SALE LIVESTOCK

Belgian Stallion, Remlap Toppep. Sire - Remlap Spike, off Constrictor. Class A, for breeding only. 647-5205. X2M25

One pair Toulouse geese, 3 Muscovie (White) ducks, One Muscovie Drake (white). Phone 647-2850. X2M25

Purebred Simmental bulls, J. Clarke, 458-2683 after 5 pm. 2BM25

German Shepherd puppies, registered, vaccinated, tattooed. Sables, black and tan, price negotiable. Quyon 458-2660 evenings. 4XA8

Purebred Charolais bulls, polled and horned with government grant. David Pilgrim, 647-5405. 3BM25

Horse auction sale Saturday, May 2, 1987. Fairgrounds, Shawville, Quebec. Harness, horse equipment, machinery, 10 am. Horses 12:30 noon. Catalogue entries close March 28th. For information contact auctioneer Revel Stewart, Cobden, Ontario, 613-646-7649, or W B Nesbitt, Alcoue, Quebec, 819-456-2040. 2BM18

Galvanized sap cans, 1 1/2 gallon, metal spoils, all in good condition. Combination wood and electric stove, excellent condition, phone 458-2930. 3XM18

Fender Telecaster electric guitar. Peavey standard amplifier with separate head and four 12 inch speaker cabinet; Fender Music Master bass guitar; Peavey Combo bass amplifier. All reasonably priced. Doug Corrigan, phone 647-2438. etc

30 inch Moffat electric range, 7 years old, excellent condition, avocado, \$175. Also Brown pony saddle \$75. Phone 458-2705. 2BM18

Rifle - 32 Winchester special Model 94, with box of shells, \$300. Call 453-7882. XM18

Heavy duty Kenmore, apartment size dryer, 3 speed, like new. Asking \$200. Phone 647-3451. 2BM18

Broadloom Carpets... Ceramic tiling, assorted no-wax vinyl flooring, new acrylic floors by Armstrong, Sundial and Solarian. Top brand of carpeting, installed or do-it-yourself. John Lambert, 65 Raglan St. S., Renfrew, in the old Giant Tiger Store. Phone 432-8111 Collect. etc

New 5 h.p. Wood splitter, 647-3495 days, 647-2122 evenings. XM18

W-4 tractor in good condition, phone 648-2436. 2XM18

Farmall "A" Tractor with hydraulic, good running condition, with 2 furrow plow, harrows, hay mower, snow blade, trailer and other accessories. \$1,000 or best offer. Phone 647-3406. XM18

1984 Ford F150, pick up half ton, 48,500 km, two tone, XL series, 6 cyl. auto, with cab, \$8900. Call after 5 pm, 648-2067 2BM18

1984 Pontiac 6000LE, 74,000 km, \$7800. 647-2938. XM18

1981 Jet Black Ford Econoline Van, 302 engine, red velvet quilted interior, ice box, bed, rear heater, insulated, two swivel captain chairs, ventura vent, tinted sunroof. Pioneer Am-Fm cassette, Alpine Equalizer, carrier racks, cruise control, alarm, rear attached spare, Radial TA's, \$7800, 613-525-3143, leave name and number. etc

1980 Datsun B210, 4 door, good condition, K Ryan, 647-2770, \$1500. 2BM25

FOR SALE CARS & TRUCKS

1981 GMC half ton, 305 engine, damaged on one side, driven daily, \$1000. 1966 GMC dump truck, perfect running condition, insulation equipment, blowers, hoppers. 7 h.p. Honda motor, 6 ft cedar hot tub with super charger. Phone 453-7231 after 6 pm. 2BM18

1978 Dodge Monaco, going for parts, best offer, ask for Mike, 458-2382. 2BM25

1978 Pontiac Sunbird, 2 door automatic, good condition, \$750 458-2771. 2BM18

1977 Dodge Van, automatic, block heater, Am-FM cassette, snow tires on rims, many extras, price negotiable. Elmer, phone 684-7542. 2BM25

1976 Chev Half ton, 350 motor. Fair shape. Phone 647-3735. 2BM18

1975 GMC half ton truck, low mileage, good motor, as is, \$600. Phone 458-2705. 2BM18

Good used cars, low country prices, Ross Scott Automobiles, Hwy 148, 3 miles East of Quyon, 458-2687. etc

FOR SALE CARS & TRUCKS

1981 GMC half ton, 305 engine, damaged on one side, driven daily, \$1000. 1966 GMC dump truck, perfect running condition, insulation equipment, blowers, hoppers. 7 h.p. Honda motor, 6 ft cedar hot tub with super charger. Phone 453-7231 after 6 pm. 2BM18

1978 Dodge Monaco, going for parts, best offer, ask for Mike, 458-2382. 2BM25

1978 Pontiac Sunbird, 2 door automatic, good condition, \$750 458-2771. 2BM18

1977 Dodge Van, automatic, block heater, Am-FM cassette, snow tires on rims, many extras, price negotiable. Elmer, phone 684-7542. 2BM25

1976 Chev Half ton, 350 motor. Fair shape. Phone 647-3735. 2BM18

1975 GMC half ton truck, low mileage, good motor, as is, \$600. Phone 458-2705. 2BM18

Good used cars, low country prices, Ross Scott Automobiles, Hwy 148, 3 miles East of Quyon, 458-2687. etc

1976 Chev Half ton, 350 motor. Fair shape. Phone 647-3735. 2BM18

1975 GMC half ton truck, low mileage, good motor, as is, \$600. Phone 458-2705. 2BM18

Good used cars, low country prices, Ross Scott Automobiles, Hwy 148, 3 miles East of Quyon, 458-2687. etc

FOR RENT

Bristol - 2 bedroom apartment on Bristol Mine Road, heat and light included, \$285 monthly, available April 1st, 647-3172. 4BM25

Farm House, Campbell's Bay. Located on Rt 148, 3 bedroom, kitchen and living room. Available April 1st, 1987. Contact André after 6 pm. 819-648-5952. 2BM18

Otter Lake - 2 bedroom apartment available May 1st, 453-7082. 2BM18

Quyon - 3 bedroom apartment, new floor covering, electric heat, available immediately. 458-2424. 2BM25

Quyon - Available March 1st. 2 bedroom downstairs apartment, \$290 per month not including hydro. To see call Laurie MacKeehnie, 458-2424. No dogs, please. 4BM18

Quyon area - 2 bedroom bungalow, available April 1st, phone 458-2994. 2BM18

Shawville - Store Space, prime location, Main Street, Cowley Professional Building, heat, light included, phone 647-2403. etc

Shawville - one bedroom apartment, upstairs, centrally located. Fridge and stove. Apply Box 790, Shawville, Quebec. Available March 1st. etc

Shawville - One bedroom apartment, carpeted, electric heat, available immediately, phone 647-2417. etc

Shawville - 4 bedroom apartment, Main Street, call 647-2455. 3BM25

Shawville - 1 bedroom apartment, stove and fridge supplied available April 1st. Phone 647-2419 days, 647-5654 or 647-2604 after 5 pm. 2BM25

Shawville Community Centre Hall is available for rent. Weddings, parties, etc. Contact Shawville Lions Club, John Argue 647-2680 days or 647-5654 evenings. etc

New 5 h.p. Wood splitter, 647-3495 days, 647-2122 evenings. XM18

W-4 tractor in good condition, phone 648-2436. 2XM18

Farmall "A" Tractor with hydraulic, good running condition, with 2 furrow plow, harrows, hay mower, snow blade, trailer and other accessories. \$1,000 or best offer. Phone 647-3406. XM18

1984 Ford F150, pick up half ton, 48,500 km, two tone, XL series, 6 cyl. auto, with cab, \$8900. Call after 5 pm, 648-2067 2BM18

1984 Pontiac 6000LE, 74,000 km, \$7800. 647-2938. XM18

1981 Jet Black Ford Econoline Van, 302 engine, red velvet quilted interior, ice box, bed, rear heater, insulated, two swivel captain chairs, ventura vent, tinted sunroof. Pioneer Am-Fm cassette, Alpine Equalizer, carrier racks, cruise control, alarm, rear attached spare, Radial TA's, \$7800, 613-525-3143, leave name and number. etc

1980 Datsun B210, 4 door, good condition, K Ryan, 647-2770, \$1500. 2BM25

WANTED TO RENT

Employee of the government looking for room and board in Shawville and area. Call Mon, Tues or Thurs, 647-5779. 2BM18

FOR SALE PROPERTY

Two miles South of Otter Lake, Highway 301, 2 acre corner lot, with or without small building. Sleeps 6, suitable for hunting camp or cottage. Phone 453-7327 or P.O. Box 86, Otter Lake. 2XM18

COTTAGE FOR SALE - Jim's Lake - Fully furnished, four season, 20 ft x 24 ft, on private lot, 130 ft x 270 ft, 200 feet from lake. For more information, call Armand 683-3418 or at work 683-2967 ext 10. 4BA1

Bryson - Ready to build lot 120 ft x 131 ft, Phone 648-2377. 2BM25

Year round vacation home overlooking Ottawa River, 30 minutes from Ottawa on 148 West. Two bedroom, living room, eat-in-kitchen, utility room. Price \$23,900 or best offer. Also lot 70 ft x 140 ft with holding tank, \$5,500 same area. 819-458-2399. 2BM25

Old wristwatches wanted. Men's only - Old Rolex and Patek Phillip wristwatches wanted. Also wanted Eatons "Quarter Century" square wristwatches (25 years service). Will pay \$750 and up for this watch. Phone 1-416-365-7240 or write B. Walsh, 173 Queen St. East, Toronto, Ont. M5A 1S2.

Baby Chicks, 12 varieties of brown egg chicks; also heavy meat types; capons; started and ready to lay pullets. Write for price list to contact agent in your area. Bonnie's Chick Hatchery, Box 154 Elmira N3B 2Z6, 519-689-2561. 2BM25

FOR SALE OR RENT

Bristol - 3 bedroom house on Bristol Mine Road, \$285 monthly. Available April 1st. 647-3172. 4BM25

FOR SALE HOUSES

Bryson - Split level, 3 bedroom in subdivision, call after 5 pm, 648-2869. 4BM25

Clarendon, RR2, four miles from Shawville on Sand Bay Road, 3 bedroom, two storey, electric heat, rec. room, 2 baths, carpeted, approx two acres of land, 1st garage 24 ft x 40 ft two door, Paint room 16 ft x 32 ft, and wash bay 12 ft x 28 ft. 2nd Garage 24 ft x 40 ft four door, 3rd garage 16 ft x 24 ft. Home 647-3253. Bus. 647-5276. Ken Cruickshank. X2M25

Fort Coulonge - Maison à vendre - Ch. bois franc entre le terrain de golf et les Chutes Coulonge, tel 819-683-2502. 4BA1

Quyon - House on Main Street, front of Bank, 3 bedrooms, 16,000 square feet of land. Price negotiable, George Benoit. 1-568-8621. 6BA1

Quyon - large two story house. Upstairs apartment suitable for renting. Downstairs has two bedrooms but can be made bigger. Large lot. \$36,500. No down payment required. Vendor will take back first or second mortgage. Please write to Laurette Trudeau, 50 Bruyere Street, Ottawa, Ont. K1N 5C5. Apt 5, requesting more information. P.S. whole house can be converted back to a three or four bedroom house. etc

Shawville - 4 bedroom, 2 storey, close to hospital, 647-2513. 2BM18

Shawville - Large 2 storey brick house, 4 bedroom, double lot, Main Street, 647-5232 after 6 pm. 3BA1

Garage Business. Building, stock and equipment. Owners retiring. Serious inquiries only. Box W, The Equity, Shawville, Quebec, JOX 2Y0. 2XM25

FOR SALE BUSINESS

Garage Business. Building, stock and equipment. Owners retiring. Serious inquiries only. Box W, The Equity, Shawville, Quebec, JOX 2Y0. 2XM25

Ontario Hereford Prestige Sale April 4, Markham Fairgrounds, Markham. 42 selected bulls, 31 selected females. Show 10 am, sale 12:30. Information and catalogues, contact Ontario Hereford Association, Box 68, Langton, Ont. NOE 1G0. 519-875-4803.

Red River Hatcheries, Canada's purebred poultry headquarters. Bantam, Standard Poultry, Specialty Waterfowl, Turkeys, Guineaes. Free price list. Box 362, Morris, Man. 1-204-746-2776. Colour calendar \$5.75. 2OM25

European Hydroculture and hydroponics. Crunchy cucumbers, lettuce, healthy herbs, incredible house plants, the easy Bumper-Crop way. Inexpensive hydroculture starts at \$3.00. Send \$3 for 64 page guide-catalogue. Bumper Crop Hydroponics Ltd., 1316 Centre St. N., Calgary, Alta. T2E 2A7. 403-276-1345.

3 Important Bud Haynes Auctions. Great West Inn, Red Deer, Alta. Friday, Apr. 3, 7 pm. Over 200 rare medals, Victoria Cross, major British campaigns. Sat. Apr. 4, 10 am. 600 item gun auction, Ben Broderick's 35 Winchester 1873's Mountie 1876, etc. Mon. Tues. April 6 and 7, 7 pm complete jewellery store dispersal, antique oak fixtures. Brochures 403-345-5855.

Maple syrup making supplies, new and used equipment, containers, etc. Write for free price list. Atkinson Maple Syrup Supplies, RR1, Barrie, Ont L4M 4Y8. 705-722-3331.

Water Problems? Introducing New Technology for treating wells and cisterns, offering source to faucet protection throughout entire water system. Rusty...Smelly...Bad Tasting...Water, bacteria, staining, and more. No Salt or Messy Chemicals...maintenance free. See the results for yourself with our 6 month trial offer. Call not toll free 1-800-265-2656 or write Aztec Water Purification Systems, No 203-1030 Kamato Rd., Mississauga, Ont. L4W 4B6. Area code 807 call 1-416-624-4344 collect. 2OM25

Ma Cherie Home Fashion Shows Est. 1975. Join our successful family of independent representatives in presenting quality lingerie and leisurewear at In-Home parties for women. Call toll free at 1-800-963-9183.

FOR SALE FARMS

Take advantage of reduced price and lower interest rates on one of the areas better producing farms with renovated house and some financing available at \$90,000. Doug Corrigan, phone 647-2438. etc

Quyon - bilingual woman will baby sit in your home or mine, phone 458-2727. 4BA1

Painting interior. Call now before the busy exterior season begins. Reasonable rates. Free estimates. Paul's Painting, 453-7273 or 648-2479. 4XA8

Pianos and player pianos, repaired, rebuilt and refinished. 24 hours service on new ivories. Satisfaction guaranteed, free pick up and delivery. Ray Bryant 647-3409. 4BA1

WORK WANTED

Quyon - bilingual woman will baby sit in your home or mine, phone 458-2727. 4BA1

Painting interior. Call now before the busy exterior season begins. Reasonable rates. Free estimates. Paul's Painting, 453-7273 or 648-2479. 4XA8

Pianos and player pianos, repaired, rebuilt and refinished. 24 hours service on new ivories. Satisfaction guaranteed, free pick up and delivery. Ray Bryant 647-3409. 4BA1

CANADA WIDE CLASSIFIEDS

St Lawrence River Cruises. Romantic cities, the world-famous 1000 Islands, the remarkable International Seaway and Locks, Upper Canada Village, Spectacular shorelines and more. Spend three or five nights aboard the elegant cruise vessel Canadian Empress. Dial-a-brochure 1-800-267-0960 toll free.

Airline-cruiseship jobs now hiring. Big Money. Will train 416-482-1500, Extension 501 days-evenings-weekends.

Old wristwatches wanted. Men's only - Old Rolex and Patek Phillip wristwatches wanted. Also wanted Eatons "Quarter Century" square wristwatches (25 years service). Will pay \$750 and up for this watch. Phone 1-416-365-7240 or write B. Walsh, 173 Queen St. East, Toronto, Ont. M5A 1S2.

Baby Chicks, 12 varieties of brown egg chicks; also heavy meat types; capons; started and ready to lay pullets. Write for price list to contact agent in your area. Bonnie's Chick Hatchery, Box 154 Elmira N3B 2Z6, 5

CLASSIFIED ADS

THANKS

Dagg - I wish to thank my family and friends for their prayers, flowers, fruit, gifts, cards and visits while I was in hospital. Special thanks to Dr O'Lyon, Dr Potvin, Dr Lamarche, Lynn Lang and the first floor staff for all their kindness. As well, thanks to Fr R Marples, Rev Stokes and Pastor Lumsden and the therapist Michel Desrosiers. Thank you to Wendy Lalonde and Virtue and Stewart Woods for their many kindness and visits since returning home. Thank you all.
Lorna Dagg. BM18

Gratton - Mr and Mrs Peter Gratton wish to express sincere thanks to the family, friends and neighbours for the lovely gifts, money and the cake and for attending the wedding party in Otter Lake on February 28, 1987. XM18

May the Sacred Heart of Jesus be adored, glorified and preserved throughout the world, now and forever. Sacred Heart of Jesus pray for us. St Jude, worker of miracles, pray for us. St Jude, help of the hopeless, pray for us. St Theresa, little flower of Jesus, pray for us. Say this 9 times per day for 9 days. By the ninth day your prayer will be answered. Publication must be promised.
J.B. BM18

Mulligan - I wish to thank everyone who sent cards, visits, prayers and phone calls while I was a patient in Ottawa General Hospital. Your thoughtfulness and kindness will always be remembered.
Athol Mulligan XM18

Oates - We wish to express a sincere thanks to our family and friends for their support given to us during the loss of our dear son and brother Donald. Flowers and donations to our church and charities were greatly appreciated. Your cards, letters and phone calls of encouragement have helped us through a very difficult time. Food sent to our home and church was really appreciated.
Curry, Ethel and Donna Oates XM18

Tubman - I would like to thank Dr Lamarche, nurses on first floor and all who visited me while I was in the Pontiac Community Hospital.
Henry Tubman XM18

Je crois en un
Seul Dieu
qui est Partout et qui est à la fois le Père, le Fils et Saint-Esprit. Ainsi, pendant que Dieu le Père, notre Créateur, était dans les cieux, Dieu le Fils, notre Sauveur, qui s'est fait Homme habitait avec nous sur cette Terre, il se nomme Jésus-Christ et Dieu le Saint-Esprit, notre Sanctificateur et notre Inspirateur se logeait dans chacun de nos Esprits, si nous voulions de sa Grâce.
Je crois en ce mystère! Parce que c'est Jésus-Christ Lui-Même, qui nous l'a Révélé.
Merci Mon Dieu pour la faveur. L.R. XM18

May the Sacred Heart of Jesus be adored, glorified and preserved throughout the world, now and forever. Sacred Heart of Jesus, pray for us. St Jude, worker of miracles, pray for us. St Jude, help of the hopeless, pray for us. St Theresa, little flower of Jesus, pray for us. Say this 9 times per day for 9 days. By the ninth day your prayer will be answered. Publication must be promised.
PTM XM18

Telford - I wish to express my sincere thanks and appreciation to my relatives and friends for their cards and visits. Thanks to Dr Wootton and Dr Lamarche, the nurses, and nurses aides while I was in the hospital.
Lottie Telford. XM18

Woods - I wish to express my sincere thanks to my family, friends and neighbours for their kindness during my stay in the hospital, for the gifts, cards, visits and phone calls and thanks for the food brought to our house. Special thank you to Dr O'Neill for taking good care of me and Rev Rick Marples for his visits and prayers and all the first floor staff for the excellent care I received. Also a special thank you to the kitchen staff for all their delicious meals. I always enjoy the good meals while I am in the hospital. Thank you.
Beulah Woods. XM18

THANKS

Young - We express our sincere thanks and warmest appreciation to our many relatives, friends and neighbours for their floral tributes, charitable donations, expressions of sympathy and contributions of food during our recent loss of a dearly loved husband, father and grandfather Arnold. Warmest regards to Rev Marples for his comfort and prayers, to Rev Spear for his heart warming service and to Barbara Horner, organist. Very special appreciation to the Royal Canadian Legion, Br 231, Quyon, for the graveside service, pallbearers, Hayes Funeral Home and the Ladies Auxiliary who prepared the meal after the funeral. Your kindness and thoughtfulness will always be remembered.
Lois and family BM18

Remerciements
Prière au Saint Esprit
Saint Esprit, toi qui m'éclaires en tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et d'oublier le mal qu'on me fait; toi que es avec moi dans tous les instants de ma vie, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux jamais me séparer de toi, malgré n'importe quelle illusion que je pourrais éprouver. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. Remerciements au Saint Esprit pour faveur obtenue. L.R. XM18

Branson - In loving memory of a dear husband, father and grandfather, Nathan who passed away March 23, 1985. This day is remembered and quietly kept. No words are needed. We shall never forget. Lovingly remembered by wife Agnes and daughter Gail and Mike and Kim. BM18

Dumouchel - In memory of a dear father, grandfather and great-grandfather, Rodolphe, who passed away March 20, 1986. We watched you die but all we could do was just stand by. God took your hand and we had to part. But memories of you will never die.
Son Maurice, Laurentine and family. XM18

Kensley - In loving memory of Esther May, who passed away March 18, 1985. Nothing can ever take away The love a heart holds dear, Fond memories linger every day, Remembrance keeps her near. Always remembered with love, husband Emmett and family. BM18

Smith - In loving memory of a dear mother, Etta, who died March 28, 1976, sister Doreen on March 23, 1971, and brother Ray, March 17, 1986. We miss you now, our hearts are sore, As time goes by we miss you more, Your loving smile, your gentle face No one can fill your vacant place. Always remembered, Merv, Phyl and Shawn. XM11

Stranacher - In loving memory of a dear husband and father, Ernie, who passed away March 17, 1982. The blow was great, the shock severe, We little thought the end was near, And only those who have lost can tell The pain of parting without farewell. More each day we miss you, father, Friends may think the wound is healed, But they little know the sorrow That lies within our hearts concealed. BM18

Wickens - In loving memory of a dear husband and father, Keith, who passed away March 14, 1984. Sad and sudden was the call So dearly loved by one and all The memory is as sweet today As in the hour he passed away. Always remembered by Marie, Patsy and Brent. XM18

Morrison - In loving memory of James Morrison who died March 22, 1985. Lovingly remembered and sadly missed by wife Vera and family. BM18

Ward - In loving memory of a dear mother, Annie, who passed away March 23, 1983. Today recalls sad memories, Of a dear mother gone to rest. And the ones who think of her today Are the ones who loved her best. Gone but not forgotten. Daughters Rose, Mary, Nelson and grandchildren. XM18

Young - In loving memory of a dear Mother and Granny, Velva, who passed away March 21, 1985. A cluster of precious memories Braided with a million tears Wishing God had spared you If only for a few more years, You left beautiful memories And sorrow too great to be told. But to us who loved and lost you, Your memory will never grow old. Lovingly remembered, Laurie, Mona and family. XM18

Wilson - In loving memory of Mother, Sadie Walsh Wilson, who passed away March 4, 1973 and of Dad, Cecil, who passed away February 11, 1975 There is a link death cannot sever Love and remembrance last forever. Their family. BM18

IN MEMORY

Drinking and Driving
It's criminal
TAKE A STAND.
Sponsored by the Régie de l'assurance automobile du Québec

Waltham . . .

by E Labelle
Visiting Mrs Cecile Gagnon on Sunday were her son and daughter-in-law, Mr and Mrs Leonard Gagnon of Pembroke, Mr and Mrs Leo Gervais and Mr and Mrs Jos Ethier of Westmeath.

Mr and Mrs Truman Stitt and two sons from Kanata and Marion Spotswood of Ottawa were

Otter Lake . .

by Elizabeth Hahn
Mr and Mrs Peter Bowman, Mrs Florence Wade of Campbell's Bay visited with Mr and Mrs Edgar Mayhew on Saturday. Elizabeth and Clifford Hahn visited with Mr and Mrs Sam Gravelle and David in Braeside on Friday.

On Sunday they visited with Denise and Steve Saunders in Wakefield. Denise and her daughter, Tammy Loesche are home after spending two weeks holiday in Vancouver, B.C. where they visited Cindy and Simon Loesche and Terry Loesche in Jasper, Alberta.

weekend visitors with Mrs Kay Spotswood. Edward Spotswood from Ottawa spent a week at his mother's while on holiday.

Daniel and Matthew Godin spent the school holidays with their uncle and aunt, Mr and Mrs Albert Cormier at North Bay. Miss Lillian Spinks and her young nephew spent a week at Carleton Place visiting Lillian's sister recently.

Romeo Belanger returned home recently after holidaying in Florida. The third euchre tournament sponsored by the RA will take place the weekend of March 21 and 22.

Gerard and Cathy Labelle, Chantal, Melanie and Justin Clouthier, Elizabeth Ann Beaulieu and E Labelle were guests at the home of Mrs Mary Vibert and her family at Campbell's Bay for a lovely birthday party on March 7th.

John Johnston of Arnprior called on Gerard Labelle on Tuesday, March 10th.

Several people from Waltham attended the David Mains Crusade at Pembroke last weekend. Mrs Rita Belanger and Mrs Theresa Perry spent the past weekend in Atlantic City.

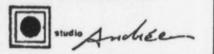
Noella Crawford of Campbell's Bay held a C&M party at the Wesleyan Parsonage on March 9th, hosted by Mrs Heather McElwain.

Barbara Richardson was the special speaker at the Wesleyan Church on Sunday evening, March 15th.

FILM PROCESSING Budget Prices

12 pose 4.99
15 pose (disc) 6.99
24 pose 10.49
36 pose 14.99

DOUBLE YOUR PRINTS FOR 10¢ PER PRINT



Photographe - Photograph
648-5537
121 RUE LUNAM ST. C.P. 459
CAMPBELL'S BAY, QUE. JOX 1K0
ANDREE has depots at
Black's Variety, Campbell's Bay
and
Le Magasin Générale, Ft-Coulonge

SMITH & ASSOCIATES

Shawville, Quebec (819) 647-2403

Accounting Services
Financial Statements
Income Tax - Personal
Business Farm

PETER B. SMITH

SECRETARIAL PROJECT No. 0212-RF9

If you are in need of office help, example translation, typing, preparing letters, etc., our services are offered to all people of the Pontiac between the hours of 9 a.m. and 5 p.m. Monday through Thursday. Don't hesitate to call during the day at 648-2889.
Anne Duplessis
Nicole Roy
Suzanne Gauthier
Sandra Boulanger
Lise Meilleur (Directrice du projet)

Come Worship With Us

Anglican

Parish of Campbell's Bay
Rev. William Craig 648-2949
Sunday Services:
St. James', Otter Lake
9:00 a.m. (every Sunday)
St. George's, Campbell's Bay
10:30 a.m. (1st and 3rd Sun. only)
St. George's, Portage-du-Fort
12:00 noon (weekly)

Parish of Clarendon

Rev. Rick Marples 647-2475
St. Paul's, Shawville
Church service 11:00 a.m.
Holy Trinity, Radford 9:30 a.m.
St. Matthew's, Charteris, 2 p.m.
Holy Eucharist or offices as in weekly bulletin.

Parish of Quyon

Father Ken Spear
St. Thomas', Bristol, 8:30 a.m.
St. George's, Thorne Centre, 9:45 a.m.
St. John's, Quyon, 11:00 a.m.
Church School:
11:15 a.m. Holy Eucharist
St. Luke's, Eardley workshops with St. John's congregation

Baptist

Otter Lake Baptist Church
Pastor, Lloyd W. Whan
11 a.m. Morning Service
11 a.m. Sunday School

Church of the Living God

Hwy. 148, Campbell's Bay
Morning Service - 11:00 a.m.
Sunday School - 11:00 a.m.
Evening Service - 6:30 p.m.
Wednesday - Prayer and Bible Study - 7:00 p.m.

Free Methodist

Campbell's Bay
Pastor R.L. Swann
9:45 a.m. Sunday School
11 a.m. Morning Service
8 p.m. Wednesday Bible Study

Jehovah's Witnesses

Shawville, Hwy. 148
10 a.m. Public Discourse
11 a.m. Watchtower Study
Thursday 7:30 Theocratic School
Thursday Service 8:30 p.m.

Lutheran

Zion and St. John's
Rev. C. Kappes
Services alternate weekly between Churches - 9:30 and 11:00 a.m.

Pentecostal

Bristol Ridge
Rev. Gary Hobbs
Sunday School 10 a.m.
Morning Worship 11 a.m.

Standard Church

Shawville
Rev. B. Wood
9:45 a.m. Sunday School
11 a.m. Morning Worship
7:30 p.m. Evening Worship
Wed. 8 p.m. Prayer & Bible Study

Presbyterian

Bristol Memorial
Rev. Allan G. MacKenzie
9:30 a.m. Worship and Sun. Sch.
Fort Coulonge

Roman Catholic

Bristol Mines St. Edward's
Rev. P.G. Proulx
Mass Saturday 7:30 p.m.
Sunday 9 a.m. and 11 a.m.

Bryson Immaculate Conception

Father Pelletier
Mass Saturday, 7 p.m.
Sunday 9 a.m. and 11 a.m.

Campbell's Bay St. John the Evangelist

Rev. Father McElligott
Mass Saturday 7:15 p.m.
Sunday 8:30 a.m. and 11 a.m.

Calumet Island St. Anne's

Rev. Marc L. Gauthier
Mass Saturday, 7 p.m.
Sunday - 10:30 a.m. Sunday

Fort Coulonge St. Pierre

Rev. D.N. Bridge
Rev. J.P. Rochefort
Messe sur semaine: lundi à vendredi 19h00 (7h00 p.m.)
Messes dominicales: samedi 19h00 dimanche 8h30 (Davidson), 10h30, 19h00

Luskville St. Dominique

Rev. Maurice Plouffe
Saturday 7 p.m.
Sunday 10:30 a.m. masses bilingual
Winter schedule only

Otter Lake St. Charles Borromeo

Father Pat Tait
Saturday Mass 7 p.m.
Sunday Mass 12 noon

Portage du Fort St. James

Rev. Father Ethier
Mass Saturday 7 p.m.
Sunday 10:30 a.m.

Quyon St. Mary's

English Mass Saturday 7:30 and Sunday 11 a.m.
Messe en Français dim. 9:30 a.m.

Waltham Our Lady of Perpetual Help

Rev. A.T. Harrington
Rev. T. Fitzpatrick
Mass Saturday 7 p.m. and Sunday 9 a.m.

United Church

Bristol Charge
Rev. Ed McCaig 647-3950
Stark's Corners 9:30
St. Andrew's-Knox 11:00
Mid-week programs for all ages. Call for information.

Campbell's Bay and Bryson Charge

(For emergencies contact Anglican Parish in Campbell's Bay)
Sunday services:
St. Andrew's, Campbell's Bay
10:30 a.m. (2nd and 4th Sun. only)

Quyon Charge

Rev. Robert Oliphant
Worship and Church School
Wesley (Beechgrove) 9:30
Quyon 11:00
Youth Group and Adult Study during the week

Shawville

Rev. Gary W. Stokes
Morning Worship 11 a.m.
Sunday School 11 a.m.
Thrift Shop: Thursday 9 - 12

United Pentecostal

Murrell's Centre
Rev. Ballard
7:30 p.m. Evangelist Service
Wednesday 8 p.m. Bible Study
Friday 8 p.m. Prayer Service

Portage du Fort

Little Stone Church
10 a.m. Sunday Church
10 a.m. Sunday School
11 a.m. Morning Worship

Wesleyan

Campbell's Bay
Rev. Roger McElwain
Sunday School 9:30 a.m.
Morning Worship 9:30 a.m.
Tues. Family Night 7:00 p.m.

Shawville

Rev. Stuart Marples
'Wesleyan Hour' 7 a.m. C.F.M.O.
Sunday School 9:45 a.m.
Morning Worship 11:00 a.m.
Evening Service 7:30 p.m.
Home Bible Study Groups,
Wed. & Thurs. Evening
Youth Group Thurs. 8 p.m.
Call for information

Waltham

Rev. Roger McElwain
Morning Worship 11:30 a.m.
Hour of Power 7:00 p.m.
Wed. Home Bible Study 7:30 p.m.

THANK YOU

We would like to take this time to thank everybody for all their kindness through the loss of our home. Thanks to our friends in Otter Lake for going around collecting for us. Also to the Shawville organizations and Ottawa area for clothes and donations. Special thanks to the staff of the IGA and Loeb for the benefit party held for us. Everything is greatly appreciated. Thank you very much.
Brian and Claudette and Timmy Sparling.

WANTED - OLD THINGS

WILL BUY ENTIRE ESTATES
Wooden Filing Cabinets, Furniture, Ice Boxes, Iron Beds, Wicker, Paintings, Wooden Carvings, Clocks, Clothing (pre 1920), Glass & China, Decoys, Scales, Tin Signs and Advertising, Post Cards and Magazines, General Store Cabinets, Old Toys, Dolls, Comics, Cards (Sports), Quilts, Pocket Watches, Linen, Oil Lamps, Tools, Tins, Pottery, Bottles, Crocks, Guns.
WILL BUY ANYTHING OLD
Call after 5:00 p.m. 458-2268

CORRECTION

In our HOME AND AUTO FIX-UP SALE circular, page 5 - item 52-1330X, 48" brass finish, 6-light vanity strip should have read: 36" brass finish, 6-light vanity strip. Items 52-1330X and 52-1363X are both available in either brass or chrome finish in a 24" 4-light strip at 14.99 and a 36" 6-light strip at 17.99. We are sorry for any inconvenience this may have caused our customers.

E & A CARPET SHOP

138 Victoria St., Shawville, Que. 647-5808

PRE-SPRING SALE

5 rolls of ARMSTRONG VINYL priced to sell at \$4.99 sq. yd.
2 rolls of LEVEL LOOP CARPET, 100% nylon Priced to sell at \$5.59 sq. yd.
1 roll of STRIPE CARPET priced to sell at \$2.99 sq. yd.
1 roll of COMMERCIAL 18 OZ. CARPET, Reg. \$9.95 sale \$7.59 sq. yd. (above prices in effect only while quantities last)

NOW GREAT SAVINGS ON 5 rolls of 36 OZ. SAXONY CARPET Regular \$28.95, now on sale for \$18.95 sq. yd. - while quantity lasts. 1/2 in. underpad included and installed.

UP TO 15% OFF on 6 of RICHMOND'S FINEST CARPETS
30% OFF ALL SUNWORTHY WALLCOVERINGS until the end of March
UP TO 50% OFF REMNANTS
COME IN AND BROWSE

Price or Service?



If you're shopping for a garden tractor, lawn mower or tiller and all you're interested in is the price, try somewhere else.

But if you want a good price - and good service - come and see us.

As an authorized Yard-Man dealer, I'm committed to providing top quality after-sales service to my customers. We have a fully equipped service department, a

stock of factory parts and trained service staff.

So when you're shopping around, don't just think about the price - think about service too. Because at Yard-Man, you'll find good service - and a good price.



Special Truckload Sale
10 H.P.
34" Mower \$1,899.00

CECIL G. ELLIOTT
Farm Equipment Ltd.
R.R. #1, Pembroke, Ont.
613-735-5372 735-5324

GALETTA FARM SUPPLY LTD.
R.R. #1, Arnprior, Ont. 613-623-3798

Vous voulez partir en affaires? Savez-vous que CLÉ Pontiac peut vous aider de plusieurs façons?

- CLÉ Pontiac peut vous aider à réaliser votre projet:
- 1) En vous fournissant l'aide technique nécessaire pour structurer le dossier (planification) de votre entreprise;
 - 2) En s'impliquant financièrement dans votre projet, soit en vous accordant un prêt, soit en achetant des actions de votre entreprise;
 - 3) Lorsque votre entreprise sera lancée, l'agence vous fournira aussi l'aide technique nécessaire au niveau de l'opération et de la gestion de vos affaires.
- Pour plus d'informations rendez-vous à

CLÉ Pontiac Inc.
Rue Front, Campbell's Bay, Québec, JOX 1K0
Ou téléphone au (819) 648-5906

Do you want to start a business? Do you know the many ways LEAD Pontiac can help?

- 1) By providing technical assistance during the planning stages;
- 2) By providing financial assistance - either through a loan or by becoming a shareholder in your business;
- 3) By continuing to provide the necessary management assistance, once your business is off the ground.

For additional information, contact:

LEAD Pontiac Inc.
Front Street, Campbell's Bay, Québec, JOX 1K0
Telephone: (819) 648-5906

PROJET DES SECRETAIRES No 0212-RF9

Si vous avez besoin d'aide pour des travaux de bureau comme: traduction de texte, dactylographie, composition de lettres, etc., nos services sont offerts à tous les gens du Pontiac, de 9 a.m. à 5 p.m. du lundi au jeudi. N'hésitez pas de nous contacter le jour au 648-2889.

Anne Duplessis
Nicole Roy
Sandra Boulanger
Suzanne Gauthier
Lise Meilleur (Director of the project)

Charteris . . .

by Mrs Cora McNeill
Happy birthday wishes go out to Mr Russell Elliott who will be 91 years young on March 15th and to Mrs Sidney Tubman who has a birthday on Sunday, March 15th. We wish you both much health and good wishes.

Get well wishes to Mr Kenneth Milliken who is a patient in the Pontiac Community Hospital.

Mr Lee Murphy returned home on Friday to spend some time with his mother.

Deepest sympathy goes out to Mrs Sarah Horner in the recent death of the late Mr Warren Horner. Mr Horner was a resident of Charteris for many years before retiring to Shawville some years ago.

Get well wishes to Mr Elwood Sparling who was a patient in Ottawa hospital as he was stricken with a stroke. Now he has moved to the Pontiac Community Hospital.

Get well wishes to Mrs Ed Tubman and Humphrey Jones who are also patients in the Pontiac Community Hospital.

Get well wishes to Mrs Bill Hanna who is home from the Ottawa hospital. We all join in wishing you a speedy recovery.

Get well wishes go out to Mr James Tracy and Mr Wilson Tracy who were patients in the Civic Hospital. Also to Mr Henry Tubman who is in the Pontiac Community Hospital.

Area

tourism to be studied

A \$130,000 tourism development study will be done on the area.

Marc Desjardins of the Association Touristique de l'Outaouais told the mayors at the MRC Pontiac meeting on February 23 that the federal and provincial governments will fund 90 per cent of the study.

It will look at the tourism potential of the area. The study will include a random mail and telephone survey asking whether people have visited the Outaouais and what they saw and did here.

It will look at where to draw tourists from and survey the attractions and facilities that are available here.

Desjardins said they hope to produce a working document to be used to determine some tourism strategies.

It should be completed by December.

Desjardins is looking for \$13,000 to fund the study. He hopes to raise it from industry.

However, he said he will require \$4,000 from the MRC, \$2,500 to be used for the study. The remaining \$1,500 will be used for optional purposes after the study.

The MRC did not designate any money for the project at the meeting.

Mayor of Waltham and Bryson, Gerald Dempsey, sits on the steering committee. He said he thinks the plan is favorable one. He hopes it will be used as a tool to define the potential in the market.

The area study is one of five that is going on in the province.

When the study is completed, Desjardins said there will be public hearings and then it will be available to the general public.

The Mayor of Thorne, Clarence Pasch said he thought the survey was premature until the county infrastructure is better developed.

"I am more concerned with getting a network of roads," he said.

There have been many studies done on the tourism aspect of Pontiac County. The most recent was the Ruest report in 1985. It suggested a tourist circuit concept and a need for investment.



PRODUCT OF U.S.A. CANADA NO. 1

FRESH STRAWBERRIES

1.49 QUART

WHIPPING CREAM

30% SEALTEST 500 mL

1.79

TART SHELLS

SUNNY WESTON PKG. OF 4

.69

ICE CREAM

ASSORTED FLAVOURS MEADOWGOLD 2 L CONT.

1.99

PRICES EFFECTIVE UNTIL SATURDAY, MARCH 21, 1987. WE RESERVE THE RIGHT TO LIMIT QUANTITIES.

PICK-UP A COPY OF THIS MONTH'S IGA WAREHOUSE PRICE CATALOGUE FEATURING GUARANTEED PRICES ON 87 ITEMS EFFECTIVE UNTIL APRIL 4, 1987, AVAILABLE AT ALL IGA STORES.